تاریخ تأسیسی ۱۳۲۶ — ۱۳۲٤ ایکنجی سنه نومرو ٤٦۰
سرمحرر : حسین جاهد
محل اداره :
نور عثمانیه‌ده دائرهٔ مخصوصه
طشره ایچون سنه‌لك آبونه بدل بوسته اجرتیله برابر : ۱۰۰ ، آلتی آیلغی ۸۰ غروش

طنین

۳۰ ذی القعده ، ۱۳۲۷ ، ۳۰ تشرین ثانی ، ۳۲۵ ، ۱۳ کانون اول افرنجی ، ۱۹۰۹
مدیر مسئول : حسین جاهد
اخطار مخصوص
نشر ایدلمه‌ین آثار واوراق اعاده اولنماز
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدل بوسته اجرتیله برابر : ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۰ غروش
نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در
پازار ایرته‌سی
نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در

سیاسیات

بر درس عبرت

بعض کره فلاکتلرك بیله فائده‌سی اولور. چونکه بر درس عبرت تشکیل ایدر. جمعه ایرته‌سی کونی مجلس مبعوثانده جریان ایدن مذاکرات اثناسنده مشهود اولان بعض حاللر هیچ بر زمان فلاکت عد ایدیله‌جك وقایعدن اولماقله برابر خوشه کیده‌جك احوال روحیه‌یه ده دلالت ایتمیوردی. اکر بونلر هیچ بر اثر انتباه حصوله کتیرمه‌دن کچوب کیتسه ایدی جداً تأسفه محل کوریردك.

جمعه ایرته‌سی کونی مجلس مبعوثانده باشلیجه ایکی نقطه کوزه چارپدی. بونلردن بری اون اون بش کشیدن مرکب، فقط سوز دیکله‌مه‌مکه، پاطیرتی کورولتو ایتمکه عزم ایتمش بر هیئت منفعه‌نك مجلس مذاکراتنی آلت اوست ایده‌بیله‌جکلری، حتی بو کورولتو سایه‌سنده افکاری چویرمك امیدینه قاپیله‌بیله‌جکلری کیفیتی ایدی.

مخالفینك ممالك شرقیه‌ده پك ناخوش بر نظرله کوروله‌جك وغایت شدتله تعییب ایدیله‌جك بویله بر مسلك شماتت اتخاذ ایتمش اولملری بر چوق کیشی‌یی اغضاب ایلدی. حتی مبعوثین محترمه‌دن بری « مجلس ایکی کشیدن عبارت دکلدر ! » ندای قلبیسنی اورته‌یه فیرلاتمغه مجبور اولدی وبونکله مجلسك سکوتپرور، اصول وآدابه رعایتکار اکثریت عظیمه‌سنه ترجمان اولدی. آداب مناظره ومنطق دائره‌سنده الزام خصمدن عاجز قالانلرك مجلس اورته‌سنده کورولتو چیقارمقده باغیروب چاغیرمقده آداب معاشرت نقطهٔ نظرندن محذور کورمز طاقمدن اولملری مجالسك اخلال مذاکراته سبب اوله‌جغی آشکاردر. حالبوکه ملت مجلس مبعوثاندن جدی بر سعی وعمله انتظار ایدییور. عثمانلیلر مبعوثلرینی انتخاب ایدرلرکن اونلری مجلسده سوز کسمك، کیمسه‌یه لاقیردی سویلتمه‌مك وبو صورتله قیمتلی وقتلرك غائب اولماسنه سببیت ویرمك ایچون کوندرمه‌مشدر. هیچ شبهه یوقدر که بوتون ملت بو کورولتوجی پاطیرتیجی مبعوثلرك مسلك وحرکتنه متأسفدر.

فقط یالکز تأسفله بر شی یاپیلماز. بو حاله مانع اولمق لازمدر. کرچه بو کبی حرکاته قارشی الك بیوك مانعه بر انسانك کندی ایچندن کلیر. بر آدم یاپدیغی حرکتك ماهیتی حقنده بر فکر صحیح ایدنه‌مش اولورسه باشقه کیمسه‌لرك بیان تأثر وتأسفیله طبیعی تبدیل طور ایتمز. شوقدر که یاپدیغی حرکت بر مضرتی باعث اولیورسه قانون ونظام اونی منع ایده بیلیر.

مجلس مبعوثانك نظامنامهٔ داخلیسی بو خصوصده صریح اولدیغی جهتله مذاکره‌یی اخلال ایدنلرك، مذاکره‌یه مانع اوله‌جق درجه‌ده معاندانه سوز کسن وکورولتو ایدنلرك نهایت صالوندن طیشاری چیقارلمسی ایجاب ایدر. مقام ریاست مختلف فرقه‌لره قارشی محافظهٔ بیطرفی ایتمکه نه قدر مجبور ایسه مجلسك انتظام مذاکراتی محافظه ایچون‌ده هانکی فرقه‌یه منسوب اولورسه اولسون کورولتوجیلری منع ایتمکه اوقدر مجبوردر.

مجلسده بویله کورولتو چیقارمق صورتیله مذاکرات اخلال ایدیله‌بیلدیکی کبی سوزی اوزاتمق، چوق سوز آلمق طریقیله‌ده مجرای مذاکراتی دکیشدیرمك امکان واردر. مقام ریاست سوز ایسته‌ینلرك کافه‌سنه سوز ویرمزسه درحال طرفکیرلك ایله اتهام ایدیلیر. حالبوکه هر سوز ایسته‌ینه مساعده ایدیلنجه مجلس بر مجلس مشورت اولمق حالندن چیقار. بو جهتله مقام ریاست غایت مشکل بر موقعده قالمش بولونیور. بر طرفدن هر مبعوثك حق کلامنه رعایت ایتمك وظیفه‌سی، دیکر طرفدن مذاکره‌یی کندی حالنه براقامق ومجلسی اداره ایتمك وظیفه‌سی واردر. بو ایکیسنك حقل اعتراضاته میدان ویرمیه‌جك صورتده تألیف ایدلمسی لازمدر.

مجلسده بر مسئله حقنده دورت بش ذات ادارهٔ کلام ایتدکدن صوکره اکثریا حقیقت پك کوزل آکلاشیلیور. اوندن صوکره سویله‌نن لاقیردیلر تکراردن عبارت قالیور. فقط بر دورلو سوز ایسته‌ینلرك آرقه‌سی کسیلمیور. بویله لزومسز یره سوز ایستمکده چوق کره بر مقصد مخالفت یوقدر. فقط بعض کره‌ده بو مذاکراتی اشکال مقصدیله یاپیلابیلیر. حقیقت مسئله‌یه تنور ایتدکدن صوکره سوز ایسته‌ینلره سوز سویله‌مکه مأذون اولدقلری زمانی تحدید ایتمك، فرضا هر مبعوثه بش دقیقه، ایکی دقیقه، بر دقیقه مدتله سوز ویرمك ونهایت بوتون بوتون سوزی کسمك قابلدر.

مجلسده ایکنجی درجه‌ده کوزه چارپان نقطه فکر انضباطه لزومی درجه‌ده رعایتکار، فداکار وپروغرامنه صوك درجه‌ده مربوط بر فرقه‌یه لزوم اولماسیدر. برفرقه اعضالری آراسنده بویله بر حس ارتباط موجود اولمایه‌جق اولورسه عدد جه کندیلرندن پك دون اولان، فقط منتظم بر پروغرام داخلنده حرکت ایدن فرقهٔ معارضه‌یه مغلوب اوله‌جقلری آرتق تردد قبول ایتمه‌یه‌جك صورتده میدانه چیقمشدر. چونکه اکثریت فرقه‌سنده بر حس تعاون وتناصر بولونمادیغی کورولیور، مخالفینك کوستردیکی منتظامسز هجوملره، دها دوغروسی پاطیرتیلره قارشی بر تزلزل حس اولیوردی.

بوندن باشقه فرقه‌نك کندی افرادی آراسنده صیق بر رابطه بولونماماسی اسفله منظور اولیوردی. جمعه ایرته‌سی کونی کورولن بو تصادمدن تولد ایدن اسف پك بیوك اولدیغی قدر فرقه‌نك شو حالی بر درس عبرت صورتنده تلقی ایدیلملی. هان شو کوشکلکه چاره‌ساز اولمالیدر ده او قدر بیوك بر عنوینه ده اساس تشکیل ایده‌بیلیر.

بر فرقه‌نك اساس پروغرامنه منافی اولمامق شرطیله اصولی دائره‌سنده اتخاذ ایدیلن قرارلره فرقه افرادی تبعیت ایتمزلرسه فرقه موجود دکل دیمکدر. فرقه لاقیردیسی آغزینه آلان ذات بو حقیقت بسیطه‌یی آکلامش فرض اولونور. چونکه اساس بودر. شیمدی‌یه قدر اتحاد وترقی فرقه‌سی بو جهته قارشی برده جمعه اغماض ایدییوردی. مع مافیه هیچ بر زمان فرقه قرارینه مخالفتك بو قدر چیرکین بر شکلی کوزه چارپمامشدر. اکر بو محذور اساسندن ازاله ایدیلمیوبده فرقه‌نك انضباطی محافظه اولونمازسه هیچ بر ایش کورمك قابل اولمایه‌جق ایدی؛ فائده یرینه مضرت حصوله کله‌جکدی. ایشته بوندن طولایی فرقه دون بلا تردد اعضاسندن برینی فدا ایتدی. مجلسده کندیسنه قارشی بر مخالفت فرقه‌سی یاپلمه چالیشلدیغی صره‌ده اتحاد وترقی فرقه‌سنك بویله عزمپرورانه وقطعی بر تدبیر اتخاذ ایتمسی هر وجهله شایان تبریك وتقدیردر. چونکه بر فرقه مرد اولمالیدر، متین اولمالیدر، جسور اولمالیدر.

حسین جاهد

خارجی تلغرافلر

قرال فردیناند :
بلغراد، ۱۱ کانون اول — قرال فردیناند رفاقتنده صربستان ولیعهدی پرنس آلکساندر بولندیغی حالده بوکون بعدالظهر بورایه کلمشدر. مشارالیه استاسیونده قرال پترك سرپاوری ایله خارجیه ناظری موسیو میلوانوویچ طرفندن استقبال ایدلمش وبلاتوقف ویانه‌یه متوجهاً سیاحتنده دوام ایلمشدر.

آوستریا بودجه‌سی :
ویانه، ۱۱ — مجلس مبعوثان ۱۹۱۰ سنه‌سی ایکنجی آلتی آیلق موقت بودجه‌سنك مذاکراتنه نهایت ویرمش وبو بابده‌کی لایحهٔ قانونیه‌یی برلو مجلسنه کوندرمشدر. کله‌جك اجتماع صالی کونی عقد ایدیله‌جکدر. « استانبول »

صرب خارجیه ناظری :
پارس، ۱۱ — حربیه نظارتی ایچون طالب اولدیغی یدی میلیونك قبول ایدلمه‌سی اوزرینه استعفا ایتمش اولان حربیه ناظری میرآلای ماریشوویچك یرینه اغلب احتماله کوره موسیو میلوانوویچ تعیین اولنه‌جقدر.

فرانسه - آلمانیا :
پارس، ۱۱ — فرانسه - آلمانیا مناسباتنك کسب صلاح ایلمسی اوزرینه، ایلك دفعه اولرق رادیقال فرقه‌سی طرفندن آلساس لورنه مختاریت اداره بخش ایدلمسی وبو بابده ویروله‌جك اولان تقریرده محافظه‌کارلردن باشقه باجمله فرقه‌لرك ایلری کلن رجالی طرفلرندن امضا ایدلمسی [illegible] اولدرق بر تقریر ویرلمسی ایجه اهمیت کسب ایلمشدر. محافل حکومت طرفندن آلساسلیلرك ترویج آمالی جهتنه کیدیله‌جکی ظن اولنمقده ایسه‌ده بونك نه زمان ونه صورتله اجرا ایدیله‌جکی هنوز معلوم دکلدر.

مادامسقار والیسی :
پارس، ۱۱ — مستملکات ناظری تبلیغ ایتدیکی بر نوطه‌ده مادامسقار والیسی موسیو آغانیور استعفاسی اوزرینه یرینه دیکر بر ذاتك درحال تعیین اولنه‌جغنی بیلدیرمشدر.

موی الیه موسیو آغانیور هند چینی والیلکنی طلب ایتمکده ایسه‌ده بو مأموریته دیکر بر چوق نامزد وطالبلر واردر.

روس استقراضی :
پارس، ۱۱ — « دوروسکی هالولو » غزته‌سنك بیاناتنه نظراً روسیه حکومتنجه بر چوق میلیار فرانقلق بر استقراض عقدی تصور اولنمقده‌در.

رومانیا پترولاری :
پارس، ۱۱ — بکرشدن یازلدیغنه کوره ۱۹۰۹ سنه‌سی ایلك طقوز آینده‌کی پترول اخراجاتی ۲۹۰۵۱۱ طونه بالغ اولمشدر. بو مقدار کچن سنه ۳۵۱۲۷۹ طوندن عبارتدی. « دوزیه »

کیجه کلن صوك تلغراف :
برلین، ۱۲ کانون اول — قونت زپلینك خسته‌لغی موجب اندیشه اولیور. شیمدیلك قونت ایبدر، طبیبلر یاننده بولونیورلر.
روما، ۱۲ — مجلس مبعوثان وکلای جدیده‌نك افاداتنی استماع ایتمك اوزره کانون اولك اون آلتیسنده اجتماع ایده‌جکدر.
برلین، ۱۲ — « تاغبلات » غزته‌سنك [illegible] کوره موناقو پرنسی طرفندن تأسیس اولنان موزه کله‌جك ایلك بهارده آچیله‌جقدر، اشبو رسم کشادده آلمانیا ایمپراطوری‌ده بولنه‌جقدر.

داخلی تلغرافلر

آطنه، ۲۸ تشرین ثانی — سیلابزدکان ایچون قومیسیون مخصوص معرفتیله بوکره مقدار بر بیك بشیوز سکسان بر غروش توزیع ایدلمشدر.
حلب، ۲۸ — دون اسکندرونده وبا ایله بر مصاب وقوعه کلمشدر.
سیواس، ۲۸ — توقاد وذیله اصنافلرنده [illegible] قرعه فرمانی قرائت اولنارق احد عسکر [illegible] ابتدار ایدلمشدر.

آناطولیده طنین

نعللی خان

— ۲۰ تشرین ثانی، ۱۳۲۵ —

تشرین ثانینك اون یدنجی صالی کونی بکیبازارندن نعللی خانه متوجهاً حرکت ایتدم. ساعت درت بچقده یول اوزرنده بولنان چایرخان کوینه کلدم. بوراده بر ساعت قدر دیکلنمك ایسته‌یوردق. فقط کویلیلر ذاتاً بنی بکلیورلرمش. اوطه‌یه کوتوردیلر، یمك یدیردیلر. معلوم اولان مراسم خوش آمدیدن‌ده افاده تصور ایتمك کویلیلرله اوطه دولدی. آره‌لرنده چوجوقلرده بولنان بر قسمیده اوطه‌نك اوکنه طوپلاندی.

کویلیلر باشلرنده بیوك بر درد، عائله اولدیغنی، بکیبازاری اشرافندن حاجی افندی مرعالرینی، تارلالرنی غصب وضبط ایلدیکنی سویلیور ونوی ایله دور سابقه‌ده نائل مظهر حمایه اولیورسه بوکونده اوطه‌یه حمایه ایدلدیکنده، حکومتك کندیلرینی ازدیکنده اصرار ایلیورلردی.

کویده ساعت یدی‌یه قدر اوطوردم. بو آقشام مطلق کویده قالماغی تکلیف ایدییورلرسه‌ده نعللی خانه کیتمکه قرار ویرمش اولدیغمدن قبول ایده‌مدم. فقط بر کیجه قالدرق دردلشمکی، حسبحال ایتمکی عودته تعلیق ایلدم. آرابه‌نك اوکنده، آرقه‌سنده، ایکی طرفنده دیزیلن کویلیلر بنی تشییع ایتدیلر. کندیلرینی برچوق رجالرله دوندیره‌بیلدم.

بکیبازارندن نعللی خانه طقوز اون ساعتده کیدیلیور. اهمیتسز بوزوقلقلردن، خراب اولان برقاچ کوپریدن صرف نظر اولونورسه شوسه اولدیقجه منتظمدر. بر بوغازی [illegible] ایتدکدن صوکره نعللی خان کوزوکیور.

اوزرلری طاش، کرمید وآغاجلرله اورتولمش برقاچ یوز خانه‌دن مرکب اولان قضا مرکزی اطرافنی یوکسك طاغلر احاطه ایتمش بر دره ایچنده کائندر. اهالیسی اسلام وادمی اولوب بر قصبه‌دن زیاده کویه مشابهدر. اراضیسنك منبت اولدیغی، مرشینك یتیشه‌بیله‌جکی سویلنیور. لکن اهالی تنبل، خارجه سوقیات مشکل.

قصبه‌نك کوچوك چارشوسنده قهوه ایچون مشتریلرله دولو اولان سکز اون قهوه‌خانه وار. بویله یرلرده قهوه‌خانه‌لر عددلری ومشتریلرینك درجهٔ [illegible] ایله فعالیتك درجه‌سنی تعیین ایچون بر معیار صحیح خدمتنی کورورلر.

بوتون قضاده سنوی بش، سکسان بیك اوقه اوزم یتیشدیریلیور، دیون عمومیه اداره‌سی سکسان یوز بیك غروش عشر آلدیغی کبی قضاده، سکز اون بیك لیرا قدر بر پاره کیریور. فقط بو ایشه‌ی برحالیه‌در. اهالی بویرلکده اولان [illegible] تحملك یرینه صاغلام ومعاونت ایدلمش تحملر توزیع اولنه‌رق امتکار بر طرف ایدیلیر. تشویقات وترغیبات یاپیلیرسه بو مقدارك آز وقتده تضاعف ایده‌جکی شبهه‌سزدر.

نعللی خان ایله ملحق بولوندیغی انقره آره‌سنده اوتوز ساعتدن زیاده بر مسافه واردر. بو بعدیت هر نوع مناسباتی اشکال. بالخاصه امور عدلیه‌ده محکمهٔ استیناف انقره‌ده اولمسی اصحاب مصالحی فوق العاده صوسلره دوچار ایتمکده‌در.

انقره‌ده ایکن نعللی خاندن شهادت ایچون کلمش برقاچ کیشی‌یی کورمش ایدم. بونلر برایکی کون بکله‌دیلرسه‌ده محکمه تشکیل ایده‌مدی. بلمم قاچ کون صوکره‌یه بیراقیله‌رق بر دها کلمك اوزره دونمکه مجبور اولدیلر. بر شی دکل، عزیمت وعودت ایچون لااقل سکز کون لازم. بر کره دها کیدوب کلمکلرندن دیمك که اون بش کون یوللرده سورونمش اوله‌جقلر. بر اوچنجی دفعه‌یه حاجت قالمازسه بو آدملر کندیلرینی بختیار عد ایتملی.

ایشته بوکبی اسبابله قضانك اکثر معاملاتی قسطمونی ولایتیله‌در. بولی، نعللی خاندن اون سکز ساعت قدردر. اساساً - بالخصوص آناطولیده - تقسیمات ملکیه پك قاریشیق بر حالده اولدیغندن بو مسئله حل ایدیلیرکن نعللی خان قضاسنك بولی مستقل سنجاغنه الحاقی ممکن اولورسه اهالی هر جهتده مشکلاتدن قورتولمش، استفاده ایتمش اولور.

ادارهٔ جدیده‌نك حیات ممکنه‌یه ایندردیکی ضربه‌لر طشره‌لرده دها باهر بر صورتده نظره چارپار. آیاغکزك باصدیغی هر قصبه وکوی او ادارهٔ‌نك بر صحیفهٔ شاهدیدر. عبدالحمید حکومتنك کوزلری هر شیئی کورمش، اوقانی آثار هر یره کیرمشدر. اوقدرکه بوکون اله آله‌جق صاغلام بر شیئمز یوق. یالکز یکانه خزینه‌مز، بیوك بیوك فاضلر اوده‌یه‌جك سرمایه‌مز تبعه‌نك، کویلیلرك قلبلرنده تمرکز ایدن صافیت وفضائل اخلاقیه‌در.

ایشته حکومت سابقه‌نك تماماً حاکم اوله‌میه‌رق کیرله‌مه‌دیکی بو قلبلردن باشقه شایان اعتماد بر شیئه توارث ایتمدیکی ادارهٔ جدیده بو عصرلرجه‌نداری معنا ومادهٔ اسلاملی، آرقه‌سنه آلدرق استقباله قوشمالیدر.

استقبال دیرکه کوزمك اوکنه چوجوقلر، مکتبلر ومعلملر کلیور. او چوجوقلرکه أی بر صورتده تربیه ایدلیور، زمانه موافق اولدرق یتیشدیریلیورلر. او مکتبلرکه ایچلرنده [illegible] باشقه هر شی واردر. آه هله معلملرکه آره‌لرنده طلبه‌سی قدر اوقویوب یازه‌میان، بر غزته‌یی دوغرو اوقویه‌میانلر بولونیور. استقبال، استقبال ... فقط بو وسائط مالزمه ایله اویزم اولورمی؟ عجبا یا کیلورمیم، بن دیورم‌که استقبال معلملرك دماغندن دوغه‌جق واونی حیفاکه بوکون پك شایان مرحمت وتأثر بر موقعده بولنان چوجوقلر یاپه‌جقدر.

بر یره یکی کیردکن بوراده‌کی مکتب وچوجوقلق حیاتینه : کچدیکم یوللرك عینی اوله‌جغی قورقوسی، اندیشه‌سیله قلبم چارپار. مکتبلری کزوب کوردوکچه، بو اندیشه‌نك الم بر حقیقت صورتنده جانلاندیرو موجودیتی [illegible] طیرمالار. ایشته نعللی خان مکتبلری :

برچوق سنه‌لر برچوق یاغمورلره یوش، بی ثمره کونلر کچیرن، زهرلدن کنج دماغلرك [illegible] ایسته‌لدن خراب، کهنه رشدیه مکتبی. مفتور ومأیوس منظره‌سیله آرتق تقاعدینی استدعا ایدییور کبیدر. صیدیوندن یوقاری چقیلیور. هواسزلقدن، ضیاسزلقدن منبعث فنا بر قوقونك هجمالرینه معروض قالیورسکز. رطوبت بوتون شدتیله محسوس قاپوسی قاپالی، پنجره‌لری کم بیلیر قاچ کوندن بری آچیلمامش کوچوك بر اوطه. ایچنده یکرمی بش چوجوق. بو اوطه‌ده بونلر اوچ صف ایمش.

معلم افندی‌ده مکتب قدر اختیار، مفتور. برده معلم ثانی وار. یکرمی بش طلبه‌یه ایکی معلم البته برشی اوکرتیرلر دیه‌جکسکز دکلمی؟ لکن سزده بولونسه‌یدیکز [illegible] درسلرندن [illegible] ایتدیکی اسئله‌یه قارشی چوجوقلرك نه قدر بیچاره قالدقلرینی کوره‌رك هله آغلاردیکز. چوجوقلردن بعضیلرینك اللرنده کتاب بیله یوق - معارف نظارتنك یاپدیغی خطالرك جزاسنی یاورولرمی چکیور - هیچ بری [illegible]. آز چوجوقلرده [illegible] فقط [illegible] برچوق [illegible] ذکاری [illegible] دماغلری معنا اولدیغی وظیفه ناشناس معلملر ...

روایته نظراً معلم اول بوکی طوتمش، کندی ایشندن، تجارتندن باشقه دوشوندیکی یوقمش. فقط کندی منفعتی دوشونن معلم مملکتك ده منفعتی دوشونملی، آرتق یاپه‌میه‌جغی بو ایشدن چکیله‌رك صوك وظیفه‌سنی ایفا ایتملیدر. هم تجارتله اشتغال، هم ده بش آلتی یوز غروش معاش چکمك شایان استحسان بر حرکت اولماسه کرکدر.

طلبه خصوصنده مکتب رشدی نه قدر فقیرسه مکتب ابتدائی او قدر زنکیندر. زیرا بو مکتبك یوز اون طلبه‌سی وار. یارم ساعتلك، بر ساعتلك جوار کویلردن بیله چوجوقلر کلیورلر. بو یوز اون چوجوغك تعلیم وتربیه‌سی بر معلمه تودیع اولونمش، والحاصل بو کنج چالیشیور، چالیشیور لکن تمامیله موافق اوله‌میور.

مکتبه کیردیکمده معلم بر صنفه املا یازدیرییوردی. تدقیق ایلدم. بعض اوفاق تفك خطالرله برابر چوجوقلرك یازدقلری اوقونیوردی. حتی مینی‌مینی‌لر بیله اسملرینی یازابیلیورلردی. قائمقام مکتب رشدیده یالکز بر صنف بیراقه‌رق حالا بك اصله اولان معلم ثانی ابتدائیه آلتی بکرنده بولنیورکه فی الحقیقه بو صورتله هیچ اولمازسه بر درجه‌یه قدر اوراقی قورتارلمش اولور.

الی قدر طلبه‌سی اولان مکتب اناثی بر معلمه اداره ایدییور. استقبالك والده‌لری، مربیه‌لری اولان بوکوزل کوچوك خانملر آره‌سنده آزچوق اوقویانلری بارلار وار. فقط بوراده‌ده شرائط صحیه‌یه رعایت ایدلمیور. چوجوقلرك بولوندیغی اوطه‌ده پیس بر قوقو وار. ظن ایدرم‌که قیزلر اوکرندکلرینی معلمه‌دن زیاده کندی ذکالرینه مدیوندرلر.

اسلام اهالی دیکر خصوصاتده اولدیغی کبی معارف جهتندن‌ده هرشیئی حکومتدن بکلیورلر. بالطبع حکومت تبعه‌سنی جهالتدن قورتارمق ایستر. لکن بو وظیفه صرف اوکا تحمیل ایدیلیرسه معارفك مظهر غلبه اولماسی متعسردر. بوکون حکومت یاپیور، یاپه‌جق دیه بزده مکتب آچمغه تشبث ایتمه‌ملی‌یز؟ اوقوده‌جغز، آدم ایتمکه چالیشه‌جغمز چوجوقلر حکومتك تبعه‌سی ایسه بزده جکر پاره‌لریمز دکلمی؟ هله معارف ایچون صرف حکومتك یاپه‌جغنه انتظار ایتمك اولدیغمز یرده صایمق، بر خطوه ایلری کیتمه‌مك دیمکدر. لکن اونوتمامالیکه زمان ایلری کیتمکده اصرار ایدنلری آزار، محو ایلر.

فکرلرمیزدن دوغان آثار ایله حکومتدن انتظارك ویردیکی نتیجه‌نك بر نمونه‌سی نعللی خانده‌در. انصاف ایدیلیور. بوکونکی پریشان حاللرینی سویلدیکم مکتبلر ایله ارمنی مکتبنی مقایسه‌دن استخراج اوله‌جق نتیجه بزه دستور حرکت، ضربهٔ تشویق اولمالیدر.

محترم ارمنی وطنداشلرمزك مکتبنه قائمقام بکله کیتدك. اوزون بر درسخانه. الی قدر طلبه واردی. نازك ومنامت مدیر افندی بزی قارشیلادی. مکتبك تشکیلاتی، تدریساتی حقنده معلومات ویردی. حال واوضاعی طلبه‌سندن، حالی آثارندن امین اولدیغی اشراب ایدییوردی. قائمقام درت بش افندی چاغیردی. مختلف درسلردن، جغرافیا، حساب، تورکجه وعربجه صرف ونحودن سؤاللر ایراد ایلدی. چوجوقلر هپسنه أی جوابلر ویرییورلردی. یالکز بو وطن یاورولرینه مثلا جغرافیاده قطعه‌لرك ومملکتلرك، حسابده بعض تعبیراتك تورکجه‌یه بلاتعدیل [illegible] موافق بولمادم. چونکه محترم وطنداشلرمز تورکجه‌یی بزم قدر بیلیرلر. تدریسات تورکجه اجرا ایدیلیرسه هم سهل واستفاده‌بخش اوله‌جغنی ظن ایدییورم.

هرحالده حقیقت بو مکتبده چوجوقلرك اوته‌کی مکتبلردن پك چوق ای بر صورتده تعلیم وتربیه ایدلدکلری، حتی تورکجه قواعد لسانیه‌ده، قرائت واملاده اونلردن پك مترقی بولوندقلریدر. بناءً علیه چالیشمالی، اوکرتمك ایچون اللرندن کلن فداکارلغی اختیار ایدن عزیز ارمنی وطنداشلرمزی تبریك ناصل وظیفه ایسه اویویان، برده یاپان، اغلرینی آچه‌رق حکومته باقان اهالیٔ اسلامیه‌یه همشهریلرینی تقلید ایتملرینی، آرتق او درین خواب غفلتدن بیدار اولملرینی، موجودیت انسانیه‌لرینی حس ایتمك ودعوای انسانیه‌ده بولونمق زمانك کلدیکنی اخطار ایتمکی دها مقدس بر وظیفه طانیرم.

طشره اهالیٔ اسلامیه‌سنده مشروطیت اداره حقنده یاکلش بر طرز تلقی واردر. ظن ایدییورلرکه هر شیئی حکومت یاپه‌جق، بونلر بردن بره اوله‌جق وکندیلری حاضره قونه‌جقلر.

فقط عزیز قارداشلرم، دوشونیکزکه سز طوردوقجه حکومت نه قدر چالیشسه مساعیسی عقیم قاله‌جقدر. بونك ایچون سزده چالیشمالی، مساعیکزی تشبثاتکزله حکومته ظهیر، معاون اولمالیسکز. بوکونکی حکومت کوکدن اینمه‌دی، لاهوتی دکلدر، ینه بزدن، وطنداشلرمزدن مرکبدر. اکر بز تنبل ایسه‌ك اوده تنبل، چالیشقان ایسه‌ك اوده فعال اولور.

مشروطیت بزه حقوق طبیعیه‌مزی کتیردی، انسانلغمزی، حریتلرمزی اعاده ایتدی. کمال حریتله چالیشمق، ترقی ایتمك یوللرینی آچدی. امین اولیکزکه بوکون چالیشماز، بالخاصه چوجوقلرمزی تربیه ایتمزسه‌ك استقبالمز بزم دکلدر. تشبثده خرستیان وطنداشلری تقلید ایلیکز. اونلر هرجهتده سزدن ایلریدرلر، دها صوکه یاشارلر.

چوجوقلرکزك اوقومقده اولدقلری مکتبلره معارف نظارتی تخصیصات ویره‌بیلدیکی حالده نه ایچون اونلرك کندی آره‌لرنده اداره ایتدکلری مکتبلرك دها مکمل اولدیغنی دوشونور، اسبابنی تحری ایدرسه‌کز حقیقتی آکلامش اولورسکز.

سزه خطابلرم صمیمی، قلبیدر، قارداشجه‌در. مکافاتم سزده بر انتباه، یقظه کورمکدر.

نعللی خان قضاسنك حکومت قوناغی بر خان بوزمه‌سیدر. ایکی یوز دکل، یوزاللی لیرا بیله قیمتی اولمیان بو بنا ایچون سنه‌ده اوچ یوز غروش ایجار ویریلیور. ایجارله حکومت قوناغی. برسنه‌ده اوتوز آلتی لیرا کیرا! کوردیکم غرائب وعجائب آره‌سنده یالکز بو یوقدی.

بوقدر ایضاحاتدن دائره‌نك حالی آکلاشیلیر. انسانلر ظواهر پرستدر، پك دوغرو اولماقله برابر قاپودن ایچری کیردکن انسان بویله بر یرده چالیشان مأمورلرك الندن منتظم، دوغرو ایش چیقه‌میه‌جغنه حکم ایده‌جکی کلیور. چونکه دائره‌نك منظرهٔ خارجیه وداخلیه‌سندن، تقسیماتندن، [illegible] بکزه‌ین اوطه‌لرندن، خلاصه هیئت مجموعه‌سندن اویله بر معنا طیران ایدییورکه سزی امنیتسزلکه، اعتمادسزلغه سوق ایلیور. سنه‌ده اوتوز آلتی لیرا بو بنایه ویریلیورها، پك غریب!

قائمقامك اوطه‌سنه کیردم. تحت ریاستنده بولنان معارف قومیسیونی حال انعقادده ایدی. قائمقام ضابطه معرفتیله معارف ویرکوسی اولانلری جلب ایدییور، اوچر بشر غروش آلمق ایچون آیری اوغراشیوردی وایشته بویله بیك مشکلاتله آلنان پاره ایله معلملرك معاشاتی تسویه ایدیله‌جکدی.

کتیریلن آدملرك احوال وجه‌لرینی تدقیق ایدییوردم. پك بللی ایدی که مکتبده چوجوقلری بولنان بو آدملر پاره‌یی بیوك بر آماره کبی ویرییورلردی. قائمقام برقاچ ساعت اوغراشدقدن صوکره غالبا اوچ یوز غروش قدر بر پاره طوپلایه‌بیلدی ومعلملر بیننده تقسیم ایلدی.

اولجه معلملرك معاشاتی ویرلمیورمش، حتی نعللی خانده اون بش کون قدر قائمقاملق ایدن [illegible] قائمقام سابقه مکتبلردن بحث ایدیلنجه « آمان بوراده‌ده‌می مکتبلر، بن اونلردن بیقدم، اوصاندم » دیمش. فقط ایکی آی اول کلن قائمقام احمد جودت بك دورمق ایسته‌میور، اوغراشارق، چاپالایه‌رق معلملرك معاشلرینی تسویه ایدییور. معاً اولو اولان بو انسانلری معارفله اویاندیرمق ایچون الندن کلدیکی قدر چالیشیور.

قائمقامك اوطه‌سندن چیقدم ودیکر بر اوطه‌ده محاکمه اجرا ایدیله‌جکنی استخبار ایتدم. غلبه‌لکدن آکلاشیلیدن اورایه کیتدم.

محاکمات ایچون آیریجه بر یر اولمدیغندن هیئت حاکمه اوطه‌سنده تشکیل ایتمش. اوکنده‌کی ماصه‌یه دایانمش اولان حاکم افندینك ایکی جهتنده اعضالر ومدعی عمومی معاونی وکیل ژاندارمه ملازمی. ماصه‌نك یاننده کاتب. پك کوچوك اولان اوطه‌یی هیئتله برقاچ سامع دولدیریور. برآز دها غلبه‌لك کلسه پك مخنق اوله‌جق، چونکه پنجره یوق.

باقیله‌جق ایش حیوان سرقتی مسئله‌سی. طرفین کلیور، شاهدلر تمام ایدیلیور. محاکمه‌یه باشلانلدیغی صره‌ده حاکم افندی بکا توجیه خطاب ایله « شیمدی باشلایورز، بر ساعتدن‌بری سائر محاکمه‌لرله مشغولز » دیمکی - بیلمم نه‌کبی بر صیله - بالخاصه لزوم کوردی.

محاکمه‌نك الك کوچوك تفرعاتی بیله قاچیرمامغه چالیشیور، هیئتك، سامعینك، شاهدلرك حاللرینه، اوضاعنه باقیوردم. محاکمه جریان ایتدیکی حالده حاکم کیمکه‌ین شاهده ابزیور، بر حدت سرت سوزلر سویلیور، مدعی عمومی یاننده‌کی اعضا وکیل باش کاتبله مصاحبت ایدییور، خوشنه کیدوب، کیفی کیدن بعض نقطه‌لرده ضبط کاتبی افندی لطفاً تبسم ایلیوردی. یا سامعین . . . اونلرده بوش دورمیوردی. آره‌لرنده کوللرلر واردی. هله قارشیمده اصابت ایدن بریسی بعضاً دایانه‌میه‌رق پك طبیعی بر صورتده محاکمه‌یه بیله قاریشیور، بر شیلر سویله‌یوردی.

مبحوثعنه قضاسندن اولان شاهدلر احضاراً کتیریلمش، جزای نقدی ایله محکوم اولمشلر. فقط جلبنامه‌لرك کندیلرینه تبلیغ ایدلمدیکی وبالطبع دعوت قانونیه‌دن خبردار اولمدقلری آکلاشلدیغندن محکمه جزای نقدینك رفعنی کندیلرینه تفهیم ایتدی. رأیی اعطادن، قرارك تفهیمندن صوکره حاکمك صولنده اوطوران اعضا افندینك شاهدلرك معذرتلری حاقلی اولدیغی، دوغری سویله‌دکلری حقنده سویله‌دیکی سوزلر پك غریب ایدی.

شوراده، محکمه‌یه احضار کسلمه‌ده پك چوق امساك ایتمدیکی اخطار ایده‌جکم. چونکه ذاتاً جلبنامه‌لر ژاندارمه‌لر طرفندن مخاطبلرینه تبلیغ ایدیله‌رك اوته‌کنه بریکنه، مختاره ویریلیور، تبلیغات هیچ بر وقت قانونك تعریفاتی دائره‌سنده ایفا ایدیلمیور. شاهد تمردندن دکل، خبردار اولمدیغندن کلمیور. محکمه ژاندارمه‌لرك [illegible] اولان معامله‌سنه استناد ایدرك احضار قطع ایلیور. ژاندارمه احضار مذکره‌سنك نه دیمك اولدیغنی، بونك نه کبی صلاحیت ویردیکنك فرقنده دکل. بونی‌ده تبلیغ ایدییور. صوکره یوم محاکمه‌ده شاهدلر ینه کندیلری کلیورلر.

حالبوکه احضار محکمه‌نك بوتون تدابیری عقیم قالدیغی، مخاطبك تمردی ثابت اولدیغی حالده مراجعت ایده‌جکی صوك بر واسطه‌سیدر. او کاغدجغده حکومتك بوتون قوت وشدتی مندمجدر. بو مقدس قوت بویله یولسز عامی یرلرده قوللانیلیر، سوء استعمال ایدیلیرسه یازیق دکلمیدر؟

محاکمه حدت، صحبت، لطفاً تبسم، مداخله مطالعه‌لری آره‌سنده یووارلانه یووارلانه ختامه یاقلاشدی. رئیس، مدعی عمومیدن مطالعه‌سنی سوردی. ژاندارمه ملازمی کلمه‌لری آغزنده چویریوردی، چویریوردی، فقط مقصدی مظنونك برائتی یاخود عدم مسئولیتی ایسته‌مك اولدیغی حالده بر درلو بونی سویله‌یه‌میوردی. تشکر اولونورکه ذکی ورفقا نواز رئیس امدادینه یتیشدی. سویله‌دکلرینی تلخیص، سویله‌مه‌یوب آنجق اوضاعیله قصد ایتدیکی سوزلری کندی حفظهٔ عرفانندن علاوه ایتمك صورتیله ضبطه یازدیردی. وبرمدت مذاکره‌دن صوکره، ق . ع . عمومیه مأمورینك مطالعه‌سنك ردیله مظنونك قانون جزانك ایکی یوز یکرمی دوردنجی ماده‌سنه توفیقاً بر آی محکومیتنه دائر قراری تفهیم ایلدی.

قراری تنقید ایده‌جك دکلم. یالکز فکرمجه حکمك چوروك اساسلره ابتنا ایتدیکی، مظنون مدعینك خدمتکاری، اجیر خاصی اولمق حسبیله اکر تطبیق لازمسه غالبا ایکی یوز یکرمی ایکنجی

ماده موجبنجه جزا دیده اولمسی اقتضا ایده‌جکنی سویلیه‌جکم. بودارلری استیناف محکمه‌سی تمیزله‌سین، محکمه‌یی زیارت ایدن بر آدمك اونك حبسخانه‌سنی ده کورمك ایسته‌مسی پك طبیعیدر.

بوکونلرده طالعم پك یاوردر. عادتا ایسته‌دیکم، دوشوندیکم شی اولویور دیه‌جکم کلیور. ایشته بو یاوری طالعله حبسخانه‌نك قاپولری بنم ایچون آچیلدی. تام ناملی خان حکومته، محکمه‌سنه لایق برحبسخانه. صاغلام، زنده کیروب برمدت قالان برآدمك خسته، صاری بکزله چیقه‌جغنه شبهه یوق. صانکه حکومتله طبیعت حبسخانه‌لرینه التفات ایتمه‌مکه، اوراده چکیلن سفالتلری کورمامك، ایشتمامك خصوصنده اتفاق ایتمشلردر. زیرا حکومت بودیری آدملرك صیرلرینه نه‌قدر لاقید ایسه کونش، هوا دها زیاده لاقیددر.

اوت ضیا یوق، هوا یوق. خسته‌لق، آچلق وار، حکیم وأکمك یوق. صغوق وار، آتش یوق. طبیعت نبل دکلدر، هرکس ایچون رحم وشفیقدر. هیچ اولمازسه حکومت ضیا وهوالك بو حبسخانه‌یه دخولنه مساعده ایتسه پك عالیجنابانه بر حرکتده بولونمش اولوردی.

ایچرده ایکی کشی وار. اللرنده نه اولدقلرینه دائر برشی یوق. غالبا مستنطق یاخود محکمه، موقوف، محکوملرك اللرینه توقیفنامه، مذکره کبی کاغدلر ویرمکی اونوتیور. یاخود بونك بوسر حالنده قالماسنی ترجیح ایدییور. بو ایکی کشی پك ضیاسزلغه، هواسزلغه اوقدر اهمیت ویردکلری یوق. زواللیلر صحتك، خسته‌لغك فرقنده دکلر. یالکز آچلقدن، کندیلرینه أکمك ویرلمدیکندن شکایت ایدییورلر.

بورادن چیقارکن ینه شرقی قره‌آغاج حبسخانه‌سی خاطرمه کلدی. بو محبوسلری پك بختیار بولدم. چونکه بوراده کوندوزلری لاابالیه اوطورمیورلر، بورونلرینك دیبندن برلم کچمیوردی. عجبا او حبسخانه شیمدی نه حالده‌در. اوچ آیدن بری کیم بیلیر قاچ صاغلام وجودلری دها زهرله‌دی؟

قاپوسنك اوزرنده‌کی لوحه‌دن زراعت بانقه‌سی دائره‌سی اولدیغی آکلاشیلان بر اوطه‌نك اوکنده کویلیلرك طوپلاندیغنی کورولیوردی. آره‌لرینه صوقولدم. نه ایچون بکلدکلرینی صوردم. تخملق ایچون اوچ کوندر بکلدکلرینی، فقط حکومت ویردیکی حالده بو تخملغك ایی اولدیغنی، بهالی‌یه مال اوله‌جغی حقنده چیقان سوزلردن دولایی شیمدی‌یه قدر آلمادقلرینی یعنی قباحت صرف کندیلرنده اولدیغنی سویلدیلر.

بوسنه زراعه حکومتك تخملق توزیع ایتمسی حسبیله اوته‌دن بری کویلیلری ایسته‌دکلری کبی صومغه آلیشان آغالر، افندیلر، ملتزملر قوشتولاندیلر. ایشته کویلینك سویله‌دیکی روایتلر، تخملغك کوتو وبهالی اولدیغی حقنده‌کی سوزلر هپ بو آدملر طرفندن سائقهٔ حرص ومنفعتله اشاعه ایدلمش واهالی اوزرنده أیجه سوء تأثیری اولمشدر. الك مشفقانه و انسانیتپرورانه تشبثلره بیله لوث منفعت قاریشیور، نفرت...

نه اولورسه اولسون حکومت تخملق توزیع ایتمکله ارباب احتکاره بر ضربه وورمش، بیچاره چفتجیلری آز چوق حمایه ایتمشدر. بو، پك شایان تشکردر.

بوقاروده‌ده برغلبه‌لك واردی. بونلرك چاپرخان قریه‌سی اهالیسی اولدیغنی، اجراآت حکومته مخالفتلرندن دولایی کتیرلدکلرینی، مستنطق طرفندن استجواب ایدلدکده بولوندقلرینی اوکرندم و آقشام اوزری یکرمی، یکرمی بش کشی ایچون مستنطقك توقیف مذکره‌سی ویردیکنی ایشیدیجه، غالبا برکون اول قائمقامك حاکمه سویلدیکی سوزلری تخطر ایتدم.

قائمقام حاکمه: حکومتك وظیفه‌سی قوهٔ ضابطه‌یه قارشی کلن بو آدملری عدلیه‌یه تسلیم ایتمکدر. بز بونی یاپیورز. فقط عدلیه برشی یاپمیور. کتیرلن مظنونلری صالیویریور. بناءً علیه بونلر توقیف ایدلملی، جزا کورملی. عدلیه حکومته معاونت ایتملیدر. دیبور وبوکلاری سرت برلسانله سویلیوردی.

عجبا نیك وبدی تفریقدن عاجز بولنان، نه یاپدیغنی بیلمین یکرمی بش کویلینك توقیفنده بو مؤاخذه‌کارانه سوزلرك تأثیری وارمیدر؟ بونی حاکم، مستنطق افندیلردن باشقه کیمسه بیلمز.

بوکون حرکتله انشاءالله چاپرخانی قریه‌سنده قاله‌جق، یارین آقشام اوزری میناجقده اوله‌جغم.

احمد شریف

مسائل مهمهٔ خارجیه

ایتالیا بحرانی وکلاسی

روما، ١١ کانون اول — شیمدی‌یه قدر تعیین ایدیلن مستشارلرك اسامیسی بروجه آتیدر:

مبعوث موسیو ریجی	داخلیه
مبعوث موسیو دیسقالا	خارجیه
مبعوث موسیو شیمیه‌نی	بحریه

جنرال برودانه حربیه مستشارلغنده ابقا ایدلمشدر.

«قسطنطینوپل»

روما، ١١ — یکی قابینه هیئتی بوکون تحلیف ایدلمك اوزره کویرینال سراینه عزیمت ایتمشلردر.

روما، ١١ — مجلس مبعوثان کانون اول افرنجینك اون سکزنجی کونی کشاد ایدیله‌جکدر.

روما، ١١ — قابینه هیئتی قریباً یکیدن ایکی نظارت احداثی ایچون مجلس مبعوثانه ایکی لایحهٔ قانونیه ویره‌جکدر. بو یکی نظارتلردن بری سعی وعمل ودیکری دمیر یول نظارتی اوله‌جقدر.

روما، ١١ — نیم رسمی «جورناله دیتالیا»نك بیاناتنه نظراً بازار ایرتسی کونی مجلس مبعوثانده قابینه بروغرامنك مذاکراتنه ابتدار ایدیله‌جکدر.

مجلس هنوز تصدیق ایتمدیکی ١٩١٠ سنه‌سی ایلك آلتی آیلق موقت بودجه‌سنی تصدیق ایده‌جکدر. بعده نوئل یورطیلری مناسبتیله مذاکرات موقتاً تعطیل ایدیله‌جکدر.

«تریبونا» غزته‌سی ایسه بالعکس، موسیو (جیوولتی) نك لایحه‌لرینی اهمیتدن دوشورمك اوزره، تعطیل اثناسنده مدت اجتماعك ختامنی مبین برامرنامهٔ قرالی نشر ایدیله‌جکنی ومع هذا حکومتك بیاناتنده نطق حکمدارینك دخی ذکری کچه‌جکنی بیان ایتمکده‌در.

«ایتالیه»

یونانستان احوالی

آتنه، ١١ کانون اول — مالیه ناظری کندیسیله اجرا ایدیلان بر ملاقاتده ١٩١٠ بودجه‌سنك شیمدی‌یه قدر قبول وتصدیق ایدلمش اولان بودجه‌لردن پك فرقلی اولدیغنی بیان ایلمشدر. موسیو اوناقس تنظیم ایتدیکی بودجه‌نك یونانستان احوال مالیه‌سی ایچون فوق العاده موافق نتایج حسنه انعطاف ایتدیره‌جکندن امیدوار بولندیغنی ده سویله‌مشدر.

«فورنیه»

∴

یونان حکومتك یکیدن بعض ویرکولر تأسیس ایتمك اوزره متعدد قانون لایحه‌لری ترتیب ایتمش اولمسندن تولد ایدن هیجان افکار دوام ایدییور. آتنه وپیره‌ده اسپیرتو اعمال ایدن فابریقه‌لر صاحبلری اولجه برمبلغ عقد ایتمشلر ایکن شیمدی مجلس مبعوثانك اسپیرتولره قونیلان فضله رسمی تعدیل ایده‌جکی امیدیله بکلامکه قرار ویرمشلردر. قالاماده بولنان اسپیرتوجیلر ایسه راحت طورمیه‌رق آتنه‌یه کیتمك واسپیرتو ویرکوسنك کیلو باشنه اللی سانتیمه تنزیل ایدلمسنی حکومتدن طلب ایتمك اوزره یوله چیقمشلردر.

∴

یونان حربیه ناظری میرآلای (لپانیوتیس) اثنای سفرده ضابطانك مقدارینی چوغالتمق املیله ٢٥٢ پیاده ملازم ثانیلریله اللی ایکی طوپجی ملازم ثانیلرینك رتبه‌لرینی ترفیع ایتمك اوزره ترتیب ایلدیکی بر قانون لایحه‌سنی قرال تصدیق ایتدیرمشدر.

آوستریا — صربستان

ویانه، ١١ کانون اول — خروات (دیت) مجلسنه تابع اللی اوچ مبعوث طرفندن دوقتور فریدونغ و رایشپوست غزته‌سی محرر مسؤلی موسیو آمبروبه قارشی اچلان دعوا مناسبتیله بوکوندن اعتباراً شاهد استماعنه باشلانمشدر.

برنجی شاهد موسیو شلومکی خرواتستانده‌کی مأموریتی اثناسنده موسیو سوپیلونك اوستریادن صورت خصوصیه‌ده ایکی یوز قورون اخذ ایلدیکنی و او صیراده صربستانك علیهنده بر وضعیت آلدیغنی بیان ایلمشدر. موسیو شلومکی افاداتنه موسیو سوپیلو نظارتدن قالله‌ی ایله خصوصیتی اولان بریسندن دخی پاره آلدیغنی علاوه ایتمشدر.

موسیو سوپیلو کندیسی طرفندن اوزمان تعقیب ایدیلن پولیتیقه ایچون و صوکره بونك ترکندن دولایی هیچ بر پاره المدیغنی ناموسی اوزرینه سوز ویره‌رك تأمین ایلمشدر. شاهد ایکی یوز قورونی ویرن کندی اولدیغنی واشبو مبلغ قطعیاً موسیو سوپیلونك شخصنه تأدیه ایدلدیکی جهتله هیچ بر یاکلشلغه محل قالق احتمالی بولنمدیغنی قویاً سویلمشدر.

اغرامده منتشر (اوستاوقت) غزته‌سنك باش محرری اولان شاهد هرنقا فیوم متصرف سابقی لاویدوسك افاده‌سنه عطفاً موسیو سوپیلونك صیق صیق متصرف موما الیهه مراجعتله یازه‌جغی مقاله‌لر ایچون استیضاحده بولندیغنی و هر کلیشنده اون قورون آلدیغنی بیان ایلیور. بونك اوزرینه موسیو سوپیلو لاویدوس ایله هیچ بر مناسبتی اولمدیغنی سویلمشدر.

مناقشانه بازار ایرتسی کون دوام ایچون قرار ویرلمشدر.

مبعوث سوپیلونك کندی دعوا وکیلی هارتیه‌یه بر مکتوب کوندره‌رك صرب — خروات اتحادندن چیقدیغنی وهیچ بر پاره المدیغنی ادعاده اصرار ایلدیکنی اشعار و بعدماده حقوقك محافظه‌سی ضمننده مرقوم اوروقاتك برشی سویله‌مه‌سنی توصیه ایتمش اولدیغنی بیلدیرلمکده‌در.

شئون

جوابی نوطه

کرید احوالنه بر نتیجهٔ قطعیه ویرلمسنه دائر اولجه طرف دولت عثمانیه‌دن دول اربعهٔ حامیه‌یه ویریلان نوطه‌یه دول مشارالیهم طرفلرندن یازیلان جوابی نوطه‌نك اولکی کون خارجیه نظارتنه تبلیغ ایدلمش اولدیغنی یازمشدق.

دون مرجعنه مراجعتله جوابی نوطه‌نك متن وصورتی حقنده بعض تحقیقات اجرا ایلدك. آلدیغمز معلوماتدن نوطه مندرجاتنك آتیده مندرج فقراته توافق ایده‌جك طرز وصورتده اولدیغی آکلاشلدیغندن بروجه آتی درجنی مناسب کوردك:

«کرید دول اربعهٔ حامیه‌سنه ارسال اولوب عثمانلی سفیری طرفندن ٨ تشرین ثانی تاریخنده تبلیغ اولنان بر نوطه‌ده حکومت عثمانیه جزیره‌نك الیوم تابع بولندیغی اصول اداره‌نك ماهیت موقته‌سنی و یونانستانده ظهوره کلن حادثات متنوعه‌یی دلیل اتخاذ ایده‌رك جزیره‌نك ادارهٔ قطعیه‌سنك تسویه‌سنه توسل ایتمك زمانی حلول ایلدیکی فکرنده بولنیور.

دول اربعهٔ حامیه جزیره‌یه قطعی براصول اداره ویرلك اوزره شو صیراده دیپلوماسی طریقیله مذاکره‌یه کیریشمك مناسب اوله‌جغی حقنده‌کی حسیات حکومت سنیه‌یه اصلا اشتراك ایده‌مدکلرینه تأسف ایدرلر. فی الحقیقه دول اربعه‌نك وعدلرینه توفیقاً عسکرلرینی چکدکلری کوندن بری کریدده‌کی احوال تبدل ایتمه‌مش، عسکرك چکلدیکی صیراده موجود استاتوقویه قارشی ایقاع ایدیلان تجاوزات درحال منع ایدلمش واسلام کریدلیلرك دول اربعه‌جه تأمین اولنان حضور و امنیتی برلحظه بیله تهلکه‌یه القا ایدلمه‌مشدر.

استاتوقونك یکیدن خللدار اولمسی تهلکه‌سی کوریله‌جك اولورسه دول اربعه‌نك کچن تموزك اون اوچی تاریخلی متحد المآل نوطه‌لرنده ایضاح اولنان وذات شوکتسمات حضرت پادشاهینك حقوق عالیه‌سنه تعلق ایدن نقطهٔ نظرلرنده ثبات ایدرك تجاوزات ملحوظه‌نك اوکنی آلمغه شدتله توسل ایده‌جکلرینه حکومت عثمانیه امین اوله‌بیلیر. دول اربعه کرید استاتوقوسنك خارجك منویات حربصانه‌سی یوزندن هیچ بر تهلکه‌ده اولمدیغی اعتقادنده بولندقلرندن کرك ممالك عثمانیه‌ده وکرك سائر حکومات شرقیه‌ده افکار عمومیه‌یی تهییج ایده‌جك وبووجه ایله حضور وسکون حاضره صلح ومسالمتك بقاسی ایچون مهلك اغتشاشات تعاقب ایتدیره‌بیله‌جك مذاکره کشادینه برسبب ولزوم کورمه‌مکده‌درلر.»

∴

برمقاله

«بودایشتی هیرلاب» غزته‌سی، پارس محررین مشهوره‌سندن راتول شه‌رال امضاسیله «دیپلوماسی وملیت مسائلی» عنواننده بر مقاله نشرایله بروجه آتی ادارهٔ کلام ایدییور:

«ترکیانك حکومات مشروطه میانه‌سنه داخل اولدیغی زماندن بری آوروپا دیپلوماسیسنك مسائل ملیه‌ده‌کی نقطهٔ نظری تماماً دکیشمشدر. مختلف ملتلردن مرکب اولان حکومتده هر ملته حریت تامه ویرمك نظریه‌سنی تعقیب ایدنلرده شیمدی تبدیل فکر ایتمشلردر.

حکومت عثمانیه‌نك تمامی ملکیسنك محافظه‌سی برحقیقت سیاسیه حکمنی آلمشدر. فقط بوده آنجق بویوك ایمپراطورلغك مؤسسی اولان ترکلرك دیکر اقوام آراسنده بر واسطهٔ اتحاد اولمسی صورتیله قابلدر.

مثلا کریدی اله آلالم: بوجزیره بر رفاه وسعادت اقتصادیه‌یه نائل اولمق ایچون هردورلو شرائطی حائزدر. یالکز اهالیسنك «بویوك فکر» دنیلان بویوك بر یونانستان وجوده کتیرمك خیال خامی پشندن قوشمقدن صرف نظر ایتمسی لازمدر. بونك ایچون کریدی یونانستانه الحاق ایتمك، ماکدونیاده‌کی روم عنصر عثمانیسنی کویا ترکلرك اسارتندن قورتارمق، کبی تصوراتدن وازکچمك ایجاب ایدر.

١٨٦٥ تاریخنده یونانستانك بورجی آلتی میلیون اولوب اوچ دولتده سنوی سکز یوز بیك فرانق ویرییوردی.

١٨٦٨ کرید اختلافی حصوله کلدی، بو یونانستانه اوچ میلیونه مال اولدی. نهایت، بو «بویوك فکر» یولنده اختیار ایدیلن برطاقم فداکارلقلری متعاقب ١٨٩٦ سنه‌سنده یونانستان حال افلاسه کیردی. وبو حالدنده حالا قورتولامامشدر.

بوکون دول معظمه یونانستانه ارتق یتر، بوتون روملر سزه عائد اولاماز. چالیش، بو بویوك فکری اونوت، موقعکی تحکیم ایت! دییورلر. بونك اساسیده شودر: شیمدی سیاسیاتده حاکم اولان قوت آمال وحسیات ملیه دکل، پاره، ساده پاره‌در.»

بوندن صوکره محرر موما الیه مجارستان مسائل ملیه‌سنك‌ده ترکیه‌یه مشابه اولدیغنه دائر مطالعاتده بولونیور.

مجلس وکلا

شهرامانتی استقراضنك معامله تصدیقیه‌سی برآن اول یاپلمق اوزره مجلس مبعوثانه تذکره یازلمسی تقرر ایتمشدر.

§ اطنه بلدیه‌سنك کرالق خانلر انشا ایتمك اوزره ٣٠ بیك لیرا استقراض عقد ایلمسنه دائر برمادهٔ قانونیه تنظیم اولنوب مجلس مبعوثانه کوندرلمسنه قرار ویرلمشدر.

§ خاقان سابق دیونی میاننده بولنان حرم همایون باشاندن مستخدمین نسوانه عائد قسمنك صورت تسویه‌سی دوشونولمشدر.

§ بلغارستان تجارت مقاوله‌نامه‌سی عقدنده مالیه نظارتندن کلن تذکره اوزرینه حقوق مشاورلرینك مطالعه‌نامه‌سی اوقونمش و مارت ابتداسندن اعتباراً نظامنامه‌نك منفسخ عد ایدلمه‌سنه وبومدت ظرفنده موقت برمقاوله‌نامه تنظیمنه قرار ویرلمشدر.

§ بلغار تجار سفائننك اجنبی سفائن کبی اذن سفینه فرمان خرجی ویرمسنه ومع مافیه بر نسلك زمانده منعقد اولوب هنوز منفسخ بولنمیان تجارت مقاوله‌سنده‌کی رسوم سفائنی‌ده مذکور مقاوله فسخ اولننجه‌یه قدر تأدیه‌ده دوام ایلمسنه بلغار سفارتنك اقناع ایدلمش اولدیغنی متضمن خارجیه نظارتنك تذکره‌سی اوقونمشدر.

§ بروکسلده انعقاد ایلکده اولوب حکومت سنیه‌جه‌ده اشتراك اولنان اسلحه قاچاقجیلغی قونفرانسی مشروبات کنترول مسئله‌سیله‌ده اشتغال ایلیه‌جکندن حکومت سنیه مرخصلرینه بوبابده مأذونیت اعطاسنه دائر کلن نوطه قرائت اولنمشدر.

اتحاد وترقی فرقه‌سی

اتحاد وترقی فرقه‌سی دون اجتماع ایده‌رك برکون اولکی مذاکرات اثناسنده فرقه‌نك مقرراتی علیهنده حرکت وادارهٔ لسان ایدن بعض ذواته دائر مداولهٔ افکار اولنمش وحقنده اسباب مخففه کوریله‌مه‌سندن ناشی کوتاهیه مبعوثی فرید بکك فرقه‌دن اخراجنه قرار ویرلمشدر.

اوسمانیشر لوید غزته‌سنده

حسن نیت وارمی؟

لنچ مسئله‌سی حقنده اوسمانیشر لوید غزته‌سنك تعقیب ایتدیکی مسلکی مذکور غزته‌دن عیناً ترجمه ایتدیکمز فقره‌لرله کچن کون ایضاح ایتمشدك. دونکی اوسمانیشر لوید نسخه‌سی ایشك ایچنده برانتریقه بولنمادیغنی تأمین ایدییور.

غزته‌نك دردنجی ستوننده بوتأمیناته تصادف اولونورکن ایکنجی ستوننده مجلس مبعوثان مذاکراتندن بحث ایدرکن غزته‌نك تکمیل روحنی میدانه قویه‌جق شوسطرلری اوقویورز:

«حقی اسماعیل حقی بك کبی بعض مبعوثلر بوقدر تهلکه‌لی ومشکل برزمانده، موقع اقتداردن چکیلمه‌مك ایچون قابینه‌یه رجا بیله ایتدیلر. بو قوتلرده شبهه‌سز افراط ایدیلیور. موقع اقتدارده بولنان حکومت نه اولورسه اولسون هیچ بر مسئله، حتی ایسترسه بولنچ ایشی قدر مهم اولسون، هیچ بر مسئله یوقدرکه مملکت ایچون تهلکه‌لی بر بحرانه سبب اولا بیلسین.»

بو سطرلر، آچیقدن آچیغه حکومت حاضره‌یه قارشی برهجومدر. حکومت حاضره‌نك موقع اقتداردن چکیلمسندن مملکت ایچون تهلکه تصور ایدیله‌میه‌جکنی تأمین ایتمك قابینه‌یی دوشورمکده. مملکت ایچون برضرر کورنلری فکرلرندن جایدیرمقدن، قابینه‌یی دوشورمکه تشویق ایلمکدن باشقه برمعنایی حائز اولابیلیرمی؟

برعثمانلی غزته‌سی حکومته قارشی ایسترسه مخالف برمسلك طوتابیلیر. فقط مملکتمزده چیقان وهانکی طرفك پاره‌سیله تأسیس ایدلدیکی، هانکی منفعته خدمت ایچون آلت اولدیغی معلوم اولان نیم رسمی براجنبی غزته‌سی حکومتمزه قارشی مخالف برمسلك طوتار، حکومتی دوشورمکه چالیشیرسه او غزته‌یی سوق ایدنلرك حکومت حاضره‌یه دشمن اولدقلری کوره چابلامی؟ و بوکا انتریقه دیمزمی؟ اجنبیلرك هیئت وکلایی دوشورمك ایسته‌یه‌جك درجه‌ده مملکتمزك امور داخلیه‌سنه قاریشمالرینی کمال شدتله رد ایدرز. مملکتمز بحرانه معروض اوله‌جقمی، اولمایه‌جقمی، بونی بز تقدیر ایلرز، اوسمانیشر لویدك مدافعه‌یه مأمور اولدیغی منفعت نقطهٔ نظرندن ویردیکی نصیحته احتیاجز اولمادیغنی کندیسنه بیان ایلدیکمز صیراده‌ده بر مملکتده مسافر صفتیله بولونان اجنبیلرك او مملکتك الکجان آله‌رق احوال داخلیه‌سنه بویله صورت حقدن کورونه‌جك بر طور دیه‌کارانه ایله مداخله‌لری آوروپا آداب معاشرتنه موافق اولوب اولمادیغنی صورارز.

سوالفاتو اعانه‌سی

غروش	
٢٠	موداه سواریسی بیکباشی انور بك.
٢٠	لیمان دائره‌سی سرترجمانی وهیئت فنیه معاینه رئیسی بیکباشی ملی بك.
٤٠	یکون.
٣٦٩	اولکی یکون.
٤٠٩	

اعانهٔ ملیه

• مقدس ومحترم وطنمزك مکمل وپرشوکت بردونمایه مالکیتی مقصد بالذاتیله تشکیل ایدیلوب تاریخ تأسسندن بری ممالك عثمانیه‌نك هرطرفندن مظهر تشویقات اولان اعانهٔ ملیه‌یه بودفعه اودمش قضاسنده بولونان افراد شجاعت نهاد عثمانیه طرفندن‌ده اشتراك اوله‌رق شمدی‌یه قدر قومیسیون عائدینه یوز یکرمی لیرای عثمانی‌یی متجاوز بر مبلغ ارسال ایلدیکی واصل سمع افتخارمز اولمشدر.

محترم ونجیب قلبلی آرسلانلریمزك شو صورتله اظهار ایتدکلری اثر حمیت وفداکاری جملیه موجب امتثال وعبرت اولمسی کرکدر.

∴

اوچنجی اردوی عثمانی‌یه منسوب سیار طوپجی اون سکزنجی آلایك ایکنجی طابوری ضابطان وافرادی طرفندن بشیوز اللتمش درت غروش اعانه اعطا اولندیغی وجمع اعانه‌یه دوام ایلدیکی مع الممنونیه استخبار ایدلمشدر.

§ سلانیك ولایتی سواحلنه مأمور کوکجه طاغ ترصد سفینه‌سی مرتباتی طرفندن‌ده دونمای عثمانی اعانهٔ ملیه‌سنه اشتراك ایدیله‌رك ایلك تقسیط اوله‌رق ایکی یوز یتمش درت غروش قومیسیون مخصوصنه ارسال اولندیغی استخبار ایدلمشدر.

هاوندلیلر

ایران قوهٔ تأدیبیه‌سی ایله وقوع بولان مصادمه‌ده برخیلیسی تلف اولان هاوند اشقیاسنك ایران طوپراغندن تبعیدلرینه شدتله دوام اولندیغی طهران سفارت سنیه‌سندن بیلدیرلدیکندن بحثله بونلرك تماماً استیصال ایدیله‌بیلمسی ایچون بزم طرفندن‌ده ایجاب ایدن تدابیر عسکریه‌یه مسارعهٔ توسل اولنمسی حقنده خارجیه نظارتندن وارد اولان تذکره مجلس وکلاجه تصویب ایدیله‌رك اشقیای مرقومه‌نك تعقیب وتنکیللری ایچون لازم کلان ترتیبات وتدابیر متقابله‌نك عسکریه‌نك کمال سرعتله اتخاذینه قرار ویرلمشدر.

تفتیشات مالیه

خداوندکار ولایتنه کوندریلان مالیه هیئت تفتیشیه‌سی اینه کول ویکیشهرده تدقیقاتده بولنه‌رق معاملات مالیه‌نك فوق العاده بوزوق اولدیغنی کورمشلر وتنظیم ایلدکلری راپوری مالیه نظارتنه ارسال ایلمشلردر.

موسیو لوران

مالیه مشاوری موسیو لوران افرنجی اون بش کانون ثانیده پارسدن مصره کیده‌جك، اوراده اون بش کون قالدقدن صوکره شباط ابتداسنده شهرمزه عودت ایده‌جکدر.

دولت عثمانیه یونانستان

روما، ١٢ کانون اول — دولت عثمانیه ایله یونانستان ارهسنده براتفاق عقد اولندیغنه دائر چیقان شایعه‌لر اوزرینه اوپتا غزته‌سی بر فقره یازه‌رق ساحهٔ سیاسیاتده هرشیئك ممکن اولدیغنی، فقط صوك محاربه تهدیداتندن صوکره عقد اتفاق ممکن اوله‌میه‌جغنی وایکی مملکتده موجود آمال وطنپرورانه‌نك درجه‌سنه کوره اتفاق عقدی مشکل اولدیغنی بیان ایلمشدر.

مبعوث (مانیوس) (نوریه دالاسه‌را) غزته‌سیله نشرایلدیکی برمقاله‌ده دولت عثمانیه، یونان اتفاقنك صحیح اولدیغنی، اتفاق مذکور دوام صلح وآسایش ایچون برضمان اوله‌جغی جهتله دول معظمه‌جه ایی نظرله کوریله‌جکنی وآنلر ایچون فائده‌لی اوله‌جغنی بیان ایلمشدر.

طب فاکولته‌سی

ذات شوکتسمات حضرت خلافتپناهینك بوسنهٔ درسیه نهایتنده دارالفنون عثمانی طب فاکولته‌سنه تشریف بیورملری محتمل اولدیغندن ودوائر رسمیه ایله مکاتب عالیه‌ده ذات شاهانه‌یه تخصیص اولنان دوائرك تفریشی خزینهٔ خاصه‌یه عائد بولندیغندن فاکولته اداره‌سنده‌کی موقع مخصوصك‌ده تفریش وتنظیمی خصوصی معارف نظارتندن خزینهٔ خاصه مدیریتنه بیلدیرلمشدر.

مبعوث انتخابی

یکنده استعفا ایدن سرفیجه مبعوثی دریجا افندینك یرینه تعیین قلنه‌جق یکی مبعوثك امر انتخابی کله‌جك هفته ظرفنده اجرا قلنه‌جقدر. شهرمز آووقاتلرندن وانیات افندینك مذکور مبعوثلغه انتخاب اوله‌جغی محتمل بولنیور.

مدیللیده رژی اداره‌سی مدیری قوسطاکی زاوولوبو افندینك‌ده آچیق بولنان آیوالق مبعوثلغنه انتخاب اوله‌جغی روایت اولنیور.

آمریقا دولارلری — عثمانلی توتونلری

(ژون تورك) غزته‌سنك قواله مخابر مخصوصی ٧ کانون اول تاریخیله شهر مذکوردن بروجه آتی یازمشدر:

«بوسنه توتون پیاسه‌سنده کوریلان غرابت احوال شیمدی‌یه قدر هیچ برزمان اهالی کورولمه‌مش شیلردندر. آمریقالیلر غرائب پرورلکده حقیقةً استاد اولمشلردر دیه‌بیلیرم. توتون موسم اخراجاتی کلیر کلمز، آمریقا آلتونلری کویا برکردباده قاپیلوبده بورالره قدر ایلریلمش کبی مملکتك اوزرینه یاغمور طامله‌سی مثللو صاچیلیور.

«ذی آمریقان توباقو لیمیته‌ده» تروستی، آمریقاده نیورق شهرنده کائن (شیناژی یروق) نامنده‌کی بویوك و زنکین قومپانیه ایله دیکر بر طاقم مشهور آمریقا تجارت اودالری میدان رقابتده بربرلریله چارپشوب توتون اشتراسی ایچون اوغراشیورلر. اونلرك بوحال وحرکتی بوراده‌کی اسکی توتون تاجرلرینی شاشیرتمش اولدیغی حالده توتون زراعتیله مشغول اولانلرك قلوبنی امید ایله دولدیرییور.

آمریقالیلر برکویك عموم توتونلرینی دفعةً صاتین آلیورلر. سنین سابقه‌ده‌کی فیات جاریه‌یی یوزده اللیدن طقسانه قدر یوکسلده‌رك هنوز آچقده بولنان توتونلره بیله صاحب چیقیورلر.

شمالی آمریقاده عثمانلی توتونلری فوق العاده مظهر رغبت اولمشدر. آمریقا مشتریلری کچن سنه آنجق ایکی میلیون کیلو توتون آلمشلرکن بوسنه آلدقلری توتونلرك مقداری اوچ، درت میلیون کیلویی بولمشدر. آمریقاده‌کی توتون تریاکیلری هاوانا سیغاره‌سنی وپیپو ایله توتون ایچمك اعتیادینی ترك ایده‌رك کوزل قوقولی عثمانلی توتونلرینی ایچمکه هوسکار اولدیلر.

محل تلاقیٔ کبرا اولان نیورق شهرینك الك بویوك لوقنطه وغازینولرینه دوام ایدن آمریقا قادینلری بیله شامپانیا ایله تقویه ایتدکلری لذیذ یمکلرندن صکره بیله اوجاری یالدیزلی اینجه عثمانلی سیغاره‌لرینی تللندیرمك ایله تلذذیاب اولیورلر.

بورالرده سنوی توتون حاصلات عمومیه‌سی اون یدی میلیون فرانق راده‌سنده تخمین اولنیور. آوستریا ومجارستان هرسنه آلتی یدی میلیون کیلو توتون آلیور. شمالی آمریقا کچن سنه ایکی میلیون کیلو آلمشکن بوسنه آمریقایه کیدن توتونلر درت میلیون کیلویی بولمشدر. آلمانیا، انکلتره یاریمشر میلیون، مصر بر میلیون، ایتالیا بر میلیون، رومانیا اوچ یوز بیك کیلو توتون آلیور. متباقی توتونلر روسیه، فرانسه، بلچیقا، فلاندیا، هندستان، اسوج، اسویچره، صربستان، قبرس آطه‌سی، مالطه جزیره‌سی کبی یرلره سوق اولنیور.

توتون زراعتی بورالرده مترقی ایسه‌ده دها بش اون مثلی تزاید وتوسع ایتمك احتمالی واردر. حکومت عثمانیه بعض مرتبه تشویقاتده بولنملیدر. توتون زراعتیله مشغول اولانلره آلات جدیدهٔ زراعیه ویرمك چاره‌سی بولونورسه پك چوق استفاده حصوله کلیر.

امید ایده‌رزکه کله‌جك سنه‌کی توتون حاصلاتی ارباب زراعتی قات قات ممنون ایده‌جك درجه‌ده اوله‌جقدر. مملکتمز دنیانك الك نفیس توتونلرینی یتشدیرمك مزیتنی حائزدر. بو مزیتدن قات قات استفاده ایتمك چاره‌سی بولمق

صوك درجه لازمدر .

رومانیا رژی اداره‌سی قومیسیونی بو سنه قواله واسکچه‌ده‌کی توتون تاجرلرندن قسم دنیلن نفیس توتونلردن درت بش میلیون کیلو مال اشترا ایتمش وبو مالاری اوایکی کون آوستریا واپورینه تحمیل ایدیله‌رك سلانیك طریقیله قواله‌دن یوله چیقارلمشدر .

یاقینده ایتالیا رژیسی وکیللرینك کله‌جکنه انتظار اولنیور .

جمعیت عمومیهٔ بلدیه

جمعیت عمومیهٔ بلدیه‌نك دورهٔ اجتماعی برقاچ کونه قدر ختامه ایره‌جك ایسه‌ده کرك بلدیه بودجه‌سنك هنوز موقع مذاکره‌یه وضع اولنه‌مامسی وکرك امور عمرانیه ایچون تشبثات عدیده حقنده برقرار اتخاذ ایدله‌مامسی حسبیله جمعیت عمومیهٔ بلدیه‌نك اجتماعنك تمدید ایدیله‌جکی استخبار قلنمشدر .

جنایت وحشیانه حقنده

بر ایکی کون مقدم یدی قله‌ده ایقاع ایدیلن جنایت حقنده شیمدی‌یه‌قدر غزته‌لرده کورولن تفصیلاتدر ، چوق [illegible] کاشانلر اولدیغی اخیراً اجرا ایلدیکمز [illegible]ات موثوقه ایله آکلاشلمشدر . بزم صورت مخصوصه‌ده اجرا ایلدیکمز تحقیقاته نظراً جنایتی ایقاع ایدن پولیسلرك اسملری قبض اوکال اولوب بونلر مکتبدن مأذون دکلاردر . کچن اغستوس ومایس آیلرندن اعتباراً ضابطه مأمورینده استخدام ایدلدکلری قیداً آکلاشلمشدر .

بونلر حقنده‌کی تحقیقات دون اکمال ایدیله‌رك اوراق عدلیه نظارتنه ویرلمش و هر ایکیسنك‌ده توقیف قیدلری درحال امنیت عمومیه مدیریتجه اجرا ایدلمشدر .

بو مسئله حقنده دون آتیده‌کی ورقه‌یی آلدق :

« فکر ملتنکارانه‌سنه وصول ایچون دور مشروطیتك اك زیاده محتاج اولدیغی وهر کسك نظرنده اسکی سیئاتلری همان اونوتدیرمق درجه‌سنه واران صنوف صیجاق دیه‌میه‌رك ملتك راحت وسلامتی ایچون کیجه اویقولرینی ، دها طوغروسی حیات منتظمه‌سنی ترك ایله جداً ایکی ترکیه ایکی پولیس اولمغه باشلایان اك عالی بر صنفك قیافت رسمیه‌سندن استفاده ایتمك ایستیان ایکی آلچق دنیئك افعال وحرکاتلریله ذاتاً دلخون اولمش اولان بوتون صادق ومشروطیتپرور پولیسلرك ، اوراق حوادثده پولیس مکتبی مأذونلرندن کوستریلان ایکی عرض دشمنی قاتل جنوارلرك سیئات احوالندن قوهٔ معنویه‌لری اودرجه قیریلمشدرکه آنجق تعمیری ملموز اولان جمال وقبض الهك شدتلی جزالرله مجازات ایدلملرینه متوقفدر .

قطعیاً مکتب یوزی کورمامش اولان بو ایکی شریرك اوباب قبض بتشن مکتبدن مأذون اولمدقلرینی معتبر وطوغرو « طنین » کزله تکذیب ایتمه‌کزی وحیثیت ضابطه‌یی اعلا ایتمه‌کزی عموم پولیس مأمورلری استرحام وبو استرحاملرینك اسعافیبیورلمسنی ارزو ایدرلر . »

عموم پولیس مأمورلری
امین اوکنده نوزاد

بو وقعه‌ده کوستریورکه بو جنایت وحشیانه‌دن هر کسدن زیاده متأثر و دلخون اولانلر ینه پولیسلرمزدر . بو ایکی جاناوارك دها دون مکتبدن شهادتنامه آلارق چیقان پولیسلرمزدن اولمامسی‌ده حقیقةً موجب شکراندر . مشروطیت ضابطه‌سنك کمال اهتمامیله یتشدیرمش اولدیغی یکی پولیسلرمز آراسنده بونلر کبی شریرلرك بولنه‌میه‌جغی ذاتاً بدیهی ایدی .

دیکر طرفدن‌ده قارئلرمزدن برینك کوندرمش اولدیغی آتیده‌کی مکتوبی نشر ایدیورز :

انسانیت ! انسانیت !

صاحبه موقعنه مأمور پولیسلردن جمال وقبض الهك بر زواللی ارمنی قیزینه قارشو ارتکاب ایتدکلری جنایت شنیعه‌یی کمال نفرتله اوقودم . ماهیت اخلاقیه‌سی قوانین موجوده‌ده محرر جزالردن هیچ برینك تطبیقیله ازاله ایدیله‌میه‌جك اولان بو جنایت بوتون ناموسلی آدملرك قلبنده درین جریحه‌لر اویاندیردی . دون کیجه اوبیچاره قیزجغزك جوهر بکارتنه اوزادیلان دست تجاوز اوکا دکل استانبولك هیئت عمومیه‌سنك امنیت وناموسنه اوزادلمشدر . دائرهٔ عائده‌سنك بوفوق‌العاده موجب استکراه وقعه قاتلی حقنده برموجب قانون اجرای معامله ایده‌جکنده شبهه یوقدر . فقط قلوب انسانیت وشناعته قارشی لاقید قاله‌ماز . بناءً علیه هیچ طانیمدیغم اوبیچاره محزونه ومظلومه قیزجغزه بتون ناموسلی انسانلر نامنه بیان تسلیت ایدر . واونك بوطاقم آلچاقلر طرفندن قیرلمش قلبنك ، ازلمش روحنك بر درجه‌یه قدر وسائط مادیه ایله تداویسنه شتاب ایدلمك لزومنی اصحاب حمیته اخطار ایلرم . غزته‌کز واسطه‌سیله ویرلمك اوزره برلیرا تقدیم ایدیورم . اصحاب حمیت ومروت ، شوموجودیت منکسره‌یی مادةً احیایه جالیشیرسه مهم بر وظیفهٔ انسانیتی دها ایفا ایتمش اوله‌جقدر .

ص . ج .

⁂

پولیس کمال وقبض‌اله دون امنیت عمومیه مدیریتندن توقیفخانهٔ عمومی‌یه نقل ایدلمشلردر .

حقلرنده تحقیقات اجرا ایتمکده بولنان بدایت محکمه‌سی مستنطقلرندن بهجت بك غیر موقت توقیف مذکره‌سی تسطیر ایتمش واختلاطدن منع ایدلملری حقنده اوامر لازمه اعطا ایتمشدر .

جنایت مذکوره حقنده معلومات کافیه اخذ ایتمك اوزره محل جرمه کیدیله‌رك لازم کلن کشف معامله‌سی دخی اجرا ایدلمشدر .

اعدام

سکز آی قدر اول استانبولده برحکمدار ظالمك ضربهٔ بی انصاف ایله قوجه برملتك اك صوك استنادکاهی ، اك صوك مدار خلاص وقلعه‌سی اولان مشروطیتك محوی ایچون اوغراشیلیرکن اوندده ، اناطولینك اك معمور ، اك زنکین برقسمنده‌ده دنیانك اك شنیع وحشتلری ارتکاب ایدیلیوردی . بیکلرجه خلق اك شنیع واسطه‌لرله اولدوریلیور ، بر کنج قیزك ناموسنی پایمال ایتمك ایچون برصولت عقورانه ایله بوتون بر عائله محو ایدیلیور ، بیکلرجه ، یوز بیکلرجه لیرالق ثروت وسامان غصب اولنیور ، والحاصل بوتون بر معموره ، ویرانه حالنه کتیریلیوردی .

روم ایلی طاغلرندن قوپان قوهٔ مهیبهٔ ملت استانبولده ، ظالمی قهر وتدمیر ایتدکدن صوکره وجوده کلن حکومت عادله آطنه‌ده‌ده اجرای عدالته شتابان اولدی . جانیلر بوراده نصل بر بر جزای سزالرینی بولدیلرسه اوبیکلرجه نفوسی قتل ایدن ، اوبیکلرجه خانمانی سوندورن آلچاقلرده او صورتله بر بر قهر ایدلدی .

ایشته ، آطنه‌دن دون وارد اولان بر تلغرافنامه‌ده او بیوك قتال خانمانسوز اثناسنده بر چوق معصوم قانی دوکمش اولدقلرنده قطعیاً شبهه اولمیان جانیلردن یکرمی یدینك دها صلباً اعدام ایدلدیکی وبعدماده بوکبی اعدامه محکوم اوله‌جق بولنورسه بونلرك جزالرینك مؤبد کورکه تحویلنك تقرر ایلدیکی بیلدیرلمکده‌در .

مژده‌جیلر

محمد بن حسین وحسن بن سلیمان وعزیز بن ابراهیم نام کمسه‌لرك برایشله اشتغال ایتمیوب باب عالیجه بر مأموریته تعیین ورتبه وپایه‌سیله تلطیف اولنانلرك اقامتکاه ویاخود محل مأموریتلرینه مراجعت ومظهریتلرینی تبشیراً بخشیش طلبیله ازعاج ایلکده بولندقلری استخبار ایدیله‌رك مژده‌جیلك نامی تحتنده دائرهٔ رسمیه‌ده برنوع دیلنجیلك دوامی سوء تأثیردن خالی قالمیه‌جغندن منعی امنیت عمومیه مدیریتندن داخلیه نظارتنه یازلمشدر .

طربزونده تلفون

طربزون ولایتی مرکزنده دائرهٔ حکومتله ضابطه اداره‌سنی ودوائر رسمیهٔ سائره‌یی یکدیکرینه ربط ایتمك اوزره برانکلیز تلفون شرکتی طرفندن والیٔ ولایته مراجعت ایدلمش وشار الیه دخی هیچ بر وجهله بر امتیاز شکلنده اولمامق وانجق مرکزه منحصر بولنمق اوزره تکلیف واقعی قبول ایتمشدر .

کمرك اوکنده اشیای تجاریه

بالق طوتمق بهانه‌سیله کمرك اوکنده دوران اشیا یوکلی ماونه‌لره کیرن بر طاقم اشخاص طرفندن بوقابقلر ایچنده‌کی دنك وپاله‌لر قاریشدیریله‌رق اله کچیردکلری اشیایی ده‌کیزه آتوب صوکره‌ده طاراجیلر معرفتیله چیقارتدقلری اثنالیله آکلاشلدیغندن وبو قبیل اشخاصك ماونه‌لره منع دخولی تجار وواپور اداره‌لری طرفندن طلب ایدلدیکندن بوبابده براصول اتخاذی مقرر در .

تجارت قانونی

تجارت قانوننك تجارت بریه‌یه عائد قسمی اولجه تنظیم اولنه‌رق تدقیق ایدلمك اوزره شورای دولته کوندرلمشدی . اخیراً تجارت بحریه‌یه عائد اولان قسمده اکمال ایدیله‌رك عدلیه ناظری نجم‌الدین بك افندی طرفندن شورای دولتجه بعدالتدقیق مجلس مبعوثانه کوندرلمك اوزره مقام صدارته تقدیم اولنمشدر .

پیانو

عبدالحمیدك جاریه‌لرندن لایق سزا قلفه طرفندن ویریلان عرضحالده یلدیزده اشیای ذاتیه‌سی میاننده قالان پیانوسنك کندیسنه تسلیمی طلب اولنمش وپیانونك خصوصی دائره‌لرك برنده بولنمسی ملحوظ اولدیغندن اقتضاسنك ایفاسی ضمننده مقام صدارتدن شهرامانتنه اشعار کیفیت ایدلمشدر .

جته‌لر قانونی حقنده

روم ایلی ولایاتنده جته‌لر قانونی موجبنجه تشکیل ایدن استطلاعات قومیسیونلری ایله تعقیب مفرزه‌لری طرفندن دردست اولنان اشقیا ویتاقلری حقنده اجراسی اقتضا ایدن تحقیقات ومعاملهٔ توقیفیه خصوصنده مأمورین عدلیه‌یه ترتب ایده‌جك وظائفه دائر ولایحهٔ اصلیه‌یه علاوةً قلمه آلنان مادهٔ قانونیه مجلس وکلاده مطالعه اولنه‌رق مندرجاتی ایجاب حال ومصلحته موافق اولمغله سریعاً شورای دولتجه تدقیق ایدیله‌رك مجلس عمومینك تصدیقنه عرض اولنمسی قرارکیر اولمشدر .

بیروت اعدادیسی

بیروت اعدادیسی فرانسزجه معلملکی معاشنك بش‌یوزدن التی یوزه ابلاغ ایلدیکی معارف نظارتندن ولایت مذکوره معارف مدیرلکنه بیلدیرلدیکی حالده الآن معلم افندی‌یه بشیوز غروش اعطا ایدلمکده اولدیغی مطبعه‌مزه بیلدیرلمکله معارف نظارتنك نظر دقتنی جلب ایده‌رز .

بیان تأسف

مهرهٔ موسیقیشناسانمزدن استاد محترم خواننده نوری بکك وفاته عثمانلی موسیقیسی نامنه بیان تعزیت ایده‌رز . مرحوم ، اسلافمزك بزه اهدا ایتدیکی آثار موسیقیه‌نك بر مجمعی عد ایدیله‌بیله‌جك درجه‌ده اقتدار موسیقی‌یی حائز محترم بروجود ایدی .

کندیسنی قوللرمز آره‌سنده استراحتکاه ابدیسنه ترك ایده‌رکن آجی آجی کوزیاشلری دوکدك . عموم موسیقی محبلرینه عرض تعزیه‌یی مکتبمز نامنه وظیفه عد ایده‌رز .

موسیقیٔ عثمانی مکتبی

اطه‌لر قرعه‌سی

اطه‌لر قضاسنده اجرا اولنان قرعه کشیده‌سنده ۲۵۰ اسنان اربابی ظهور ایتمشدر .

معاینهٔ صحیه

سفائن معاینه‌سی ایچون لیمان دائره‌سنده تشکل ایدن قومیسیون طرفندن قومپانیه‌لره اخطارنامه‌لر یازیله‌رق لیمانمزه ورود ایدن واپورلرینك بوشالدیغی زمان معاینه‌لری ایچون اخبار ایدلمسی بیان ایدلدیکی حالده ینه بو قومپانیه‌لر واپورلری طولدیره‌رق حرکته آماده برحالده اخبار ایتدکلرندن تکرار براخطارنامه یازیله‌رق تأکید کیفیت ایدلمشدر .

قومیسیون دون خلیج اداره‌سنك اون برنومرولی واپورینی معاینه ایدرك سیروسفردن منع ایتمشدر .

چیقجی شاهنظر

وزیر خانده مقیم واوته‌دن بری چیقجیلقله مشغول اولان شاهنظرك النده برشهادتنامه‌سی موجود اولمادیغی وکچنلرده بك اوغلنده مقیم برینك‌ده ایاغنك سقطلنمسنه سببیت ویردیکی نظر دقته آلنه‌رق بوکبیلر ویریلان امر موجبنجه اجرای صنعتدن منع ایدلمشدر . تحقیقات لازمه اجرا ایدلمکده‌در .

معلملکر

دارالفنون عثمانی کتبخانه مأمورلغنه دار مذکور علوم دینیه وادبیه شعبه‌لری کاتب ثانیسی صالح افندی تعیین قلنمشدر .

§ مکتب ملکیه برنجی صنف برنجی شعبه مبادیٔ علم حقوق معلمی عثمان بکك وقوع استعفاسنه مبنی یرینه مکتب مذکور برنجی صنف ایکنجی شعبه مبادیٔ علم حقوق معلمی صادق بلیغ بك تعیین قلنمشدر .

§ امتداد ایدن راحتسزلغنه مبنی درسنه دوام ایده‌مین مکتب حقوق اوچنجی ودردنجی صنفلر اصول فقه معلمی مناسترلی اسماعیل حقی افندینك یرینه وکالةً ازمیر مبعوثی سید بك تعیین قلنمشدر .

بله‌ریوده ...

اوت ، اوچامادی ... بلکه‌ده شرق ایله غربك ، آکلامغه موفق اولامیاجغمز برفرقی‌ده بورادادر : فوق امواجنده بر جوشش دائمی هوا بولنان مانش ده‌کیزینی آشه‌رق فرانسه‌دن انکلتره‌یه کچمکه موفق اولمش بر صنعتکار طیار شرقده تقسیم میداننده قالقارق قاسم پاشا دره‌سنی کچه‌مدی ؛ بارون دوقاترسك اجرا ایلدیکی اوچ تجربه‌ده برموفقیت نامه استحصال ایده‌مه‌یشی اودرجه‌لرده باعث استغراب اولمش دکلدی ، چونکه کندیسنك تجربه‌لری موسیو بله‌ریو قدر مهم وواسع دکلدی . فقط موسیو بله‌ریونك ، آلتنك دها مکمل اولدیغی نظر دقته آلنه‌رق ، احراز موفقیت ایده‌جکی حقنده‌کی امیدیمز بك قوی ایدی . حالبوکه ایشته اوده ایلك تجربه‌ده موفقیتسزلکه دوچار اولدی .

دون هر کس چوقدن بری بکله‌نیلان بوطیرانی تماشا ایتمك اوزره دها بك ایرکندن آقین آقین تقسیم تعلیمخانه‌سنه شتابان اولمغه باشلامشلردی . وقت حرکت اولاق اوزره کوستریلان الافرانقه ایکی‌یه طوغری غلبه‌لك صوك درجه‌یی بولدی . بك چوق مکتب طلبه‌لری و طوبجی و پیاده عساکری‌ده میدانه کوتورلمشدی . طوبجی موسیقه‌سی حضاره طاتلی طاتلی شرقیلر چالیوردی .

ساعت طقوزده میدانه اون بیکدن فضله سیرجی طوپلاندیغی کبی بر اوقدرده تراموای یولی قاپلامش وآرتق تراموای واراباه‌لر کچه‌مز اولمشدی . بواثناده مونوپلان موقعندن چیقاریله‌رق طاطاوله‌یه موازی وضعیت ویرلدی . موسیو بله‌ریو بالون الپسه‌سنی کیه‌رك طیاره‌سنه آتلادی . برقاچ دفعه موتوری پرووا ایتدی . حرکت کچیکدکجه حضار اراسنده جان صیقنتیلری حاصل اولیوردی . بر طرفدن شهزاده باشی تیاترولرنده هر ناپه‌ده برکره یاپلدیغی کبی متمادیاً الار شاقیردییور ، دیکر طرفدن موسیو بله‌ریویی اکلندیرمك ایچون اویونجاق بالونلری اوچوریلیوردی . ساعت اون بره کلدی . بومدت ظرفنده ارتق غلبه‌لك صوك درجه‌یی بولمشدی . بر ده موسیو بله‌ریونك کذرکاهنی شویله بر سوزدکدن صوکره موتوره یول ویردیکی کورولدی . برقوش کبی هواده اوچاجق اولان طیاره اوچ تکرلکی اوزرنده اوتوموبیل کبی یورومکه باشلادی . بش آلتی متره قدر کیتدکدن صوکره طیاره افقی بروضعیت آلارق دومن قسمی یوقاری‌یه قالقدی واوکده‌کی ایکی تکرلك اوزرنده اوتوز متروقدر صوك سرعتله حرکت ایتدی وبرثانیه ایچنده هوالاندی . بوتون خلق الجیرییور ، تپنیور ، آلقیشلایور ؛ براوو بله‌ریو ! دیه باغیرییوردی غالباقرق اللی بیك کشینك کوکسندن قوپان بوندا هوایی آلت اوست ایتدی . طیاره‌یه یولی شاشیرتدی ؛ اون متروقدر یوکسکده اوچوردی . تعلیمخانه‌نك نهایتنده‌کی امام باشاچوبلکندن باشلایان چوقورك اوزرینه کلدیکی زمان اشاغی‌یه دوغری اینمکه باشلادی ، تکرار چیقدی وینه اینه‌رك براز صوله دوغر میل ایده‌رك کوزدن نهان اولدی . اوزمان اهالی قوشمق ایچون برحرکت ایدرکبی اولدی . فقط بوقدر خلقك بردن سرعتله تبدیل محل ایتمسنده‌کی محذوری دوشونن پولیسلر مانع اولمق ایسته‌دیلر و « میدانی براقمیك ، ینه بورایه عودت ایده‌جك » دیه قوجه چوجقلری قاندیرمغه موفق اولدیلر ایسه‌ده عودتك اوزادیغی کورن تجربه‌دیده خلق همان بارون دوقاترسی خاطرینه کتیردی : عجبا ؟ براز دها بکلدیلر . دیرکن بوکتله برخلجان ایچنه بردن بره بر « سقوط ! » ، ندای دوشونجه آرتق پولیسلری‌ده دیکله‌ین اولمادی . هر کس طاطاوله‌یه دوغری قوشمغه باشلادی ؟ باقکز ناصل اولمش :

طیاره برطرفدن یوکسلمکه اوغراشیرکن بر یاندن‌ده دونك اوزره مانوره یاپدیغی صیراده صندالجی سوقاغنده دیواوجی یورکینك خانه‌سنه چارپمش ودومن قسمی طاقیلمقله ایستر ایسته‌مز موتوری طوردورمق ایجاب ایتدیکندن طیاره خانه‌نك باغچه‌سنه واغاجلرله تخته پرده‌لرك اوزرینه دوشه‌رك پارچه پارچه اولمشدر . صنعتکار شهیر سالماً قورتولمشدر . یالکز براز الی یره‌لنمش وبلنده‌ده براضطراب حس ایتمشدر . بوندن دولایی موسیو بله‌ریو درحال دوشدیکی یردن قالقه‌رق جوارده بر اجزاخانه آرامغه باشلامشدر . اهالی درحال معاونته شتاب ایده‌رك کندیسنی یاقینده‌کی زیغناستیق آلونه کوتورمشلر وهمان تدارك اولنان اطبا طرفندن بر قاربولایه یاتیریله‌رق مداوات لازمه اجرا اولنمش وکندی آدملری طرفندن‌ده طیاره‌نك پارچه‌لانان اقسامی طوپلانمشدر .

⁂

موسیو بله‌ریو ایله زوجه‌سنك شرفنه اولکی اقشام بك اوغلنده اونیون فرانسه‌زده بر ضیافت ویرلمش ، نطقلر ایراد ایدلدکدن صوکره موسیو بله‌ریوه مانش دکزی اوزرندن انکلتره‌یه وقوع بولان سیاحتنك صفحاتی (لانژمازیق) دنیلان فنارایله اراءه ایتمشدر .

ولایات

یمنده موفقیات

فریق رفعت پاشا قوماندانسنده بولونان قوهٔ عسکریه‌نك زبیده قضاسنه درت بش ساعت مسافه‌ده واقع خشوم نام محله مواصلتنده حشامیه بنی قیس قبیله‌سی واعضادات وقبائل سائره طرفندن وقوع بولان تعرض اوزرینه بینلرنده حرب آچلدیغی و اثنای محاربه‌ده اشقیا تلفات کلیه ویروب منهزماً فرار ایتدکلری کبی برقاچنك‌ده حیاً دردست ایدلدیکی حدیده متصرفلغندن بیلدیرلمشدر .

§ سلانیکده بیوك استاسیون — سلانیکده ریختم کنارنده انشا ایدیله‌جك بیوك استاسیونك پلانلری مهندسلر طرفندن تدقیق ایدلمکده‌در . مذکور پلانلرده مذکور استاسیونك انشا ایتمك ایچون آلتی یوز بیك ایله سکز یوز بیك فرانق آراسنده بر مصرف کوسترلمشیدی . تدقیقات اخیره اوزرینه مصرفك بر مقدار تنزیله امکان بولندیغی امید اولنیور .

طنینك تفرقه‌سی ۱۵۴

قرالیچه مارغو

مؤلفی : آلکساندر دوما

— مابعد —

— ۱۱ —

فی‌الحقیقه اون دقیقه‌قدر صوکره پنجره‌دن بر آدمك بالقونه چیقمقده اولدیغی کورولدی . چیقان آدم قارشیسنه مارغریتك یرینه هانریك چیقدیغنی کورونجه بر لحظه تردد ایدر کبی اولدی . دیکر طرفدن‌ده هانری بوکلنك دوموی دکل ، لامول اولدیغنی آکلایه‌رق متبسمانه پنجره‌یه دوغری یاقلاشدی :

— کیریکز ، موسیو لامول ، بونسوار ، کیریکز ، کیریکز ... دیدی .

لامول بردقیقه‌قدر شاشقین ومتحیر برحالده قالدی .

مارغریت لامولده‌کی حیرت وترددی ازاله ایچون :

— مهم مسائل حقنده قونوشمق اوزره قرالی کورمك ایستدیکز . بن‌ده کندیلرینی خبردار ایتدم . ایشته بورایه کلدیلر ... دیدی .

هانری پنجره‌یه یاقلاشه‌رق قاپادی . مارغریت لامولی یاقلاشه‌رق الی صیقدی . وقولاغنه دوغری اکیله‌رك یاواشجه :

— سنی بك چوق سویورم ! .. دیه میرلداندی .

هانری لامولی بر اسکمله کوستره‌رك :

— هایدی باقالم ، موسیو ، نه خبروار ؟ دیه صوردی .

— خبر شوندن عبارت ، حشمتمآب : دوموی بندن جواب بکلیور : موروه‌لك سوز سویلیوب سویلمدیکنی ، ذات حشمتانه‌لرینك اوداسنده بولنانك موسیو دوموی اولدیغنك آکلاشیلوب آکلاشلمدیغنی اوکرنمك ایستیور .

— موروه‌ل هنوز هیچ برشی سویله‌مش . بناءً علیه هیچ برشی آکلاشلمامشده ایرکچ هر شی آکلاشیله‌جقدر . بناءً علیه هر حالده عجله ایتمك لازمدر .

— شو حالده سزك فکریکزده دوموینك فکرینك عینیدر . چونکه اوده بویله ارزو ایدییور . اکر دوق دالانسون یارین کیجه حاضر لانمش بولنورسه کندیسنی سن مارتن قاپیسنده یوزاللی کشی ایله بکلیه‌جك . سزی‌ده یوز اللی کشی ایله فونتنبلوده بکلرز . اورادن بلوا ، آنبوآز طریقیله بوردویه واصل اولورز .

هانری بوسوز اوزرینه زوجه‌سنه دونه‌رك :

— مادام ، دیدی ، یارین کندی حسابمه بن حاضرم ، سزده حاضرمیسکز ؟

لامول اندیشه وهیجان ایله مارغریتك کوزلرینه عطف انظار ایتدی .

— سزه ذاتاً سوز ویرمش دکلمیم ؟ سزه نره‌یه کیتمك ایسترسه‌کز بن‌ده برابرم . فقط ، سزده بیلیرسکزکه دوق دالانسونك‌ده بزمله برابر کیتمسی لازمدر .

هانری لامولی صوردی :

— موسیو دالانسون بوتصوردن خبردارمیدر ؟

— اوت ، چونکه برقاچ کون اول موسیو دوموی کندیسنه برمکتوب یازدی .

— یا ... دیمك خبری وار . حالبوکه بکا هیچ برشی سویلمدی .

مارغریت جواب ویردی :

— حشمتمآب ، دقت ایدیکز ، بوآدمه قارشی دائما متیقظ بولنکز . هانری تکرار لامولی صوردی :

— موسیو دوموی بومسئله حقنده یارین ناصل برجواب ویرملی ؟

— مستریح اولکز ، قرال حضرتلری ، یارین مرخصلرك اثنای قبولنده دوموی تبدیل قیافت ایده‌رك حضار یاننده بولنه‌جق . قرالیچه حضرتلرینك ایراد ایده‌جکلری نطق آراسنه اولجه قرارلاشه‌جق برجمله ، یاخود برکله برنوع جواب اوله‌رق تلقی ایدیله‌بیلیر . بوجوابده دوموی ایچون بوراده قالمق ویاقاچمق لازم کلدیکی پك اعلا آکلاشیله‌بیلیر . اکر دوق دالانسون قاچه‌جق اولورسه موسیو دوموی یالکز سزی قاچیرمق ایچون لازم اولان ترتیباته مسارعت ایده‌جکدرکه بونك ایچون‌ده اون بش کون تمامیله کافی کله‌جکدر .

— حقیقةً شو موسیو دوموی بدبخت بر آدم ... مادام . نطقکزه بویله جواب یرینه قائم اوله‌بیله‌جك بر جمله صیقیشدیرا بیلیرمیسکز ؟

— بوندن قولای نه اولور ؟

— بك اعلا ، یارین صباح ایلك ایشم دالانسونی کورمك ، کندیسیله قونوشمقدن عبارت اوله‌جق . موسیو دوموی‌یه سلام سویله . بیکزیکزکاسین ، لطفاً دقت ایدیسین ، آکلاسین .

— بك کوزل حشمتمآب .

— هایدی ، باقالم اویله ایسه ، جوور موسیو دولامول ، دوغریجه دوموی‌یه کیده‌رك جوابی بکلتدیریکز . شیمدی آشاغیده سزك بر خدمتجیکز ، بر باریکرکز واردر . وقت غیب ایتمه‌مکه دقت ایدیکز .

— شیمدی حشمتمآب ، ذاتاً آشاغیده نه اوتون بکلیور .

— او حالده ، هایدی ، کیدیکز . فقط دوروکز پنجره‌دن دکل ؛ چونکه بو واسطه پك داره ، پك مشکل زمانلرده استعمال ایدیلیر . احتمال سزك آشاغی اینیدیککز بر طرفدن کورولور هرکس بنم ایچون کلمش اولدیغکزی دوشونمزده قرالیچه حقنده برطاقم شبهه‌لره دوشر .

— پاره‌دن کیده‌یم ، حشمتمآب ؟

— برابرچیقارز . هرنه‌قدر یالکز باشکزه سرایدن ایچری کیره‌مزسه‌کز بنمله برابر پك اعلا چیقارسکز . مانطولرمزه بورونور ، یان یانه چیقارز . بن‌ده پارولایی ویریرم . بوندن باشقه ذاتاً بن‌ده اوروتونی کورمك ، بعض خصوصی امرلر ویرمك ایستیورم . بوراده بکله‌بیکز . قوریدورده کیمسه اولوب اولمدیغنی آکلارز ، شیمدی کلیرم .

هانری غایت طبیعی بر طور ایله دیشاری چیقدی ، لامول مارغریت ایله قالنجه :

— اوح ، دیدی . سزی بردها نه وقت کوره‌بیله‌جکم ؟

— اکر قاچاجق اولورسه‌ق یارین اقشام ، قاچامیه‌جق اولورسه‌ق ، بوبرقاچ کیجه ایچنده قلوش برسه سوقاغنده .

هانری ایچری کیره‌رك :

— موسیو دولامول ، کله‌بیلیرسکز . کیمسه یوق .

لامول ، مارغریتك حضورنده کمال حرمتله اکیلدی . هانری :

— مادام ، موسیو دولامولك الکزی اوزاتکز ، اوپسون . کندیلری عادی برخدمتکار دکلدرلر .

مارغریت اطاعت ایتدی .

— ها ، باقکز مارغریت ، آز قالسین اونوتیوردم . ایپ مردیوه‌نی کوزلجه حفظ ایتمکی اونوتمایکز . چونکه بزم ایچون هر حالده پك زیاده لازمدر .

مابعدی وار

كوی تره‌نك ورودینی متعاقب یكی تره‌نك درحال حركت ایتمسیله ضعیف ومعلولیتنه بناءً باصه‌مقدن درحال ایتمكه مقتدر اوله‌مدیغی جهتله ایاقلری یره سوروندكه باشلامش وبونی كوره‌ن ماردیك نامنده بری مرقومی تخلیص ایچون قوجاقلادیغی حالده مرقوم انترانیك واغون دمیرلرینه صارلمسی حسبیله هر ایكیسیده دوشمش وماردیك دوشدیكی یردن حركت ایتمدیكی ایچون برعارضه‌یه اوغرامیوب انترانیك ایسه غلبهٔ خوف وتلاشله جیالامه‌سندن جریحه‌دار اولمش اولدیغی كوریله‌رك مأمورین ضابطه‌جه درحال سدیه تدارك وتصادفاً اوراده بولنان دوقتور قول اغاسی بهاءالدین وبوز باشی نوحی بكلر معرفتیله مداوات ابتدائیه‌سنك اجرا ایتدیرلمسی اسبابنه مسارعت اولندیغی وبارم ساعت امتداد ایدن مداوات مذكوره‌نك اكمالی متعاقب كندی طلبیله ارمنی خسته‌خانه‌سنه نقل ایدلمكده ایكن سدیه‌نك وسعتسزلكی مجروحك راحتسزلغنه سببیت ویردیكی اكلاشیله‌رق یول اوزرنده بولنان قوم قپو قره‌غول خانه‌سنده اوچ دقیقه توقفله سدیه‌یه تخته علاوه وتوسیع ایدلمش ومجروح مرقومك موافقتنه مبنی یقینده بولنان كلخانه سریریات خسته‌خانه‌سنه ساعت ایكیده ایصال وتسلیم اولنمش اولدیغی اكلاشلمسنه نظراً جریدهٔ مذكوره‌نك مجروحك اسباب نقل ومداواتنده اهمال وافاده‌سی ضبط اولنمق ایچون قره‌غوله اعزام اولنه‌رق فاجعه‌نك دهشتی تزیید اولندیغی یولنده‌كی نشریاتی خلاف حقیقت اولدیغی امنیت عمومیه مدیریتندن مطبوعات داخلیه مدیریتنه بیلدیرلمشدر .

« استخبارات قلمی »

تشكر

شركت خیریه‌نك صالحجق اسكله‌سنه الكتریقلی واپورلر تخصیص وسفرلرك عددینیده تزیید ایلسندن دولایی صالحجق اهالیسی طرفندن ادارهٔ مذكوره‌یه بیان تشكر اولنمقده‌در.

اورمان مأمورلری

تحویل ویا ترفیع ویا عزل صورتیله انفصال ایدن اورمان مأمورینه بعض محللرجه زمان اداره‌لری حساباتی حاوی دور دفترلری تنظیم ایتدیرلمكسزین برائت ذمت مضبطه‌سی اعطا اولنمقده وعزل وتحویل اولندقلری مأموریتلرده ایشه مباشرت ایتملرینه مساعده ایدلمكده بولندیغی اكلاشلمش وبركونا ذمت وایلیشكاری اولدیغی مجهول قالمقده بولنمش اولدیغندن بعدما بوكبی حالاتدن توقی ایدلمسی اورمان ومعادن وزراعت نظارتنجه بالعموم ولایاته والویهٔ مستقله‌یه تبلیغ ایدلمشدر .

عقد وولیمه

حربیه نظارتی پیاده دائره‌سی برنجی صنف خلفاسندن صدرالدین بكك كریمه‌لری عفتلو خانم ایله داخلیه نظارتی سجل مأمورین قلمی خلفاسندن كریم رفیع بكك امر مسنون عقدلری اولكی چهارشنبه وولیمه‌لری دخی ایرتسی پنجشنبه كونی چوقور چشمه‌ده واقع خانه‌لرنده اجرا قلنمشدر .

طرفینه سعادت تمنی ایده‌رز .

زراع سیغاره كاغدلری

اوزرلرنده زراعتك منفعتنه مخصوص عباره‌سیله اعمال واخراج ایده‌جكی سیغاره كاغدی قوطولرینه قرق ویكرمیشر پاره‌لق پول الصاقیله بونلردن حاصل اوله‌جق مبالغ زراعتك تهوین احتیاجاتنه صرف اولنمق اوزره كندیسنه رخصت اعطاسی غلطه‌ده مقیم بر تاجر طرفندن طلب ایدلمش وكیفیت تجارت ونافعه نظارتنجه زراعت نظارتندن صوریله‌رق بوبابده بركونا انحصار وامتیاز طلبنده بولنمادیغی جهتله زراعتك احتیاجاتنه صرف ایدلمك اوزره متعهد اولدیغی مبالغی تسویه ایتمسنه كوره تكلیف واقعك قبولی مانع برمحذور كوریلمه‌دیكی جواباً اشعار ایدلمشدر .

محكومیت

استانبول تلغرافخانه‌سی مخابره مأموری محمد غالب بك حقنده قدحی حاوی نشریاتده بولندیغی ادعاسیله مظنون علیه اولان ترجمان حقیقت غزته‌سی صاحبی محمد نزهت بكدن برمجیدیه التونی جزای نقدی اخذینه واشبو حكمی غزته‌سیله نشر واعلان ایتمسنه درسعادت ایكنجی جزا دائره‌سنجه قرار ویرلمش وجزای نقدیٔ مذكور مرقومی الیهدن بالتحصیل تسلیم وزنه ایدلمشدر . « استخبارات قلمی »

مظهر افندی

یاوران سابقه‌دن ومیرلوالقدن مخرج مظهر افندینك مبتلا اولدیغی علل سببیله مدللی‌یه تبدیل منفاسی ایچون وقوع بولان استدعاسی اوزرینه محلی هیئت صحیه‌سنجه معاینه‌سی بعدالاجرا هیئت مذكوره طرفندن احوال صحیه‌سنك مختل اولدیغنه دائر استدعاسی زیرینه یازیلان راپور طرابلس غرب ولایتندن باتحریرات ورود ایلمش اولدیغندن مستدعینك مدللی‌یه نقل ایتدیرلمسی خصوصی حركت اردوسی قوماندانلغندن داخلیه نظارتنه اشعار قلنمشدر .

توجیهات

علمیه

خداوندكار ولایتی مركز نیابتنه قلعهٔ سلطانیه نائب اسبقی حسن ، قونیه ولایتی مركز نیابتنه معمورة العزیز نائبی عاشر ، انقره ولایتی مركز نیابتنه ادرنه نائب اسبقی عبدالرحمن ، ایدین ولایتی مركز نیابتنه انطالیه نائبی عثمان مجدی ، آطنه ولایتی مركز نیابتنه كلیبولی نائب اسبقی محمد نعیم ، قسطمونی ولایتی مركز نیابتنه توقاد نائب سابقی علی نوزاد ، سیواس ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً محمد رضا ، دیاربكر ولایتی مركز نیابتنه متروبچه نائب سابقی خلیل جواد ، بتلیس ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً اسعد ، ارضروم ولایتی مركز نیابتنه شاكر ، معمورة العزیز ولایتی مركز نیابتنه پراوشته نائب سابقی اویس حسی ، وان ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً اویس نائل ، طربزون ولایتی مركز نیابتنه قوزانه نائب سابقی حسین نائل ، جزائر بحر سفید ولایتی نیابتنه مجلس انتخاب اعضای سابقه‌سندن سلامی ، ادرنه ولایتی مركز نیابتنه سیروز نائب سابقی صادق ، سلانیك ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً حسین عونی ، قوصوه ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً علی همت ، یانیه ولایتی مركز نیابتنه ایپك نائب سابقی محمد امین ، اشقودره ولایتی مركز نیابتنه منغله نائبی احمد توفیق ، مناستر ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً آدم فهمی ، بصره ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً صالح ، بغداد ولایتی مركز نیابتنه اذمید نائبی فخرالدین ، موصل ولایتی مركز نیابتنه حوران نائب سابقی محمد راغب ، حلب ولایتی مركز نیابتنه كرك نائب سابقی رجب ، سوریه ولایتی مركز نیابتنه عیذاب نائب اسبقی خورشید ، بیروت ولایتی مركز نیابتنه قبریس نائبی لقمان ، طرابلس غرب ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً عبدالحمید رافی ، قدس لواسی مركز نیابتنه جسر اركنه نائب اسبقی سلیمان رشدی ، بنغازی لواسی نیابتنه اسكدار نائب سابقی علی نورالدین ، زور لواسی نیابتنه ابقاءً حسن ، ازمید لواسی نیابتنه كلیبولی نائب سابقی عارف ، بیغا مركزی نیابتنه كیلان نائب سابقی رشدی ، قره‌سی مركزی نیابتنه سرفیجه نائب سابقی محمد امین ، بولی مركزی نیابتنه ابقاءً احمد غالب ، چتالجه مركزی نیابتنه كوچك چكمجه نائب سابقی حسین حسنی ، عسیر لواسی نیابتنه حله نائبی بدرالدین ، یمن ولایتی مركز نیابتنه ابقاءً عبدالرحمن وهبی ، مكهٔ مكرمه نیابتنه فتواخانه مسودلرندن مصطفی ذكی ، مدینهٔ منوره نیابتنه فتواخانه مسودلرندن جمال افندیلر ولایات والویهٔ مستقله نیابتلرینه باب فتوا تنسیق قومیسیونجه تعیین قلنمشلردر .

⁂

عدلیه

محكمهٔ تمیز باش مدعی عمومی معاونلكی درسعادت استیناف مدعی عمومی معاونلرندن وهبی بكه ، درسعادت استیناف محكمه‌سی مدعی عمومی معاونلكی بك اوغلی بدایت محكمه‌سی مدعی عمومیلكی باش معاونی حامد بكه ، بك اوغلی بدایت محكمه‌سی مدعی عمومی باش معاونلكی درسعادت بدایت محكمه‌سی مدعی عمومی معاونلرندن عبدالصمد بكه ، درسعادت بدایت محكمه‌سی مدعی عمومی معاونلكی بك اوغلی بدایت محكمه‌سی مدعی عمومی معاونلرندن نظیف بكه ، بك اوغلی بدایت محكمه‌سی مدعی عمومی معاونلكی قسطمونی مركز بدایت جزا رئیسی كمال بكه ، بك اوغلی بدایت مدعی عمومی معاونلكی محكمهٔ تمیز جزا دائره‌سی كتبه‌سندن ومكتب حقوق مأذونلرندن نصرت بكه ، سیروز سنجاغی بدایت محكمه‌سی مدعی عمومی معاونلكی ماردین سنجاغی بدایت محكمه‌سی مدعی عمومی معاونی ضیاءالدین بكه تفویض بیورلمش وموی الیهدن تخلف اولیان نصرت بكك اصول مقرره وجهله امتحانلری اجرا ایدلمشدر .

ولایات

آیدین ولایتنده اشقیا

چكنلرده بیرون آباد ناحیه‌سی مركزنده انكلتره دولتی تبعه‌سندن موسیو بارسونك اوغلی لیلاً خانه‌سنه كیدركن بعض روم اشقیاسی مومی الیهی قالدیرمق ایچون تعرض وقواسی جرح ایلدلری اوزرینه حكومتجه لازم كلان تدابیرك اتخاذینه توسل ایدلمشدی. اجرا قلنان تحقیقات وتعقیبات نتیجه‌سنده بوبابده ذی مدخل اولدقلری اكلاشیلان اتنه‌لی كریانی ولدینابوط ، واسیل زوغورو ولدیوركی ، قوقاجه‌لی دیمتری دیه قاكی خرستو ، میجو قره‌قولی ، نیقولی دالمارا ، چوبان یانی ، یانی سربست ، بورنوه‌لی استاط دوشمه‌جی ، كریاقو قوقوده ، چاتقاریتری ، جورجی قونیه‌لی ، سیدیكویلی میخال بوقو وینو ، بوجه‌لی دیمو پندرا كی مرسلیدن كور قسطی ، قهوه‌جی كریدلی علكساندیروس ، ازمیر تپه‌جكدن واسیل غنجه ، نیقولی چینی ، استلیوجاباز ، كور نیقولی ، باغچوان یوركی دوربیناس ، هاجی استلیودن قهوه‌جی خرستو یانوبلو نام شخص ایله مقدما متمدن الاكوز اوغلی وسیدیكویك اوغلان اماسی چفتلكندن بارون نه مسترینی طاغه قالدیروب فدیهٔ نجات اخذیله براقش اولان قپودان اندریانك رفقاسندن ماكدونیالی قپودان دورو ماوا اطناس وچوبان عیسالی قسطی دردست اولنمش وازمیر دیوان حربجه حقلرنده تحقیقات اجرا ایدلمكده بولنمشدر . بیرون آباد وقعه‌سنده یاره‌لنمش اولان ماكدونیالی قپودان اندون دخی بومیانده اوله‌رق پولیس طرفندن دردست ایدلشدر . اشقیای مرقومه میاننده بولنان اتنه‌لی قسطی ایسه حین فرارنده نهردن كچركن مغروقاً وفات ایتمش واخیراً نعشی بولنمشدر .

— كوبلی —

⁂

جنایت

تشرین ثانینك اون طقوزنجی آقشامی منلیك قضاسنده قرسنه كویی چارشیسنده (وه‌لیقادولقا) نامنده برینك خانه‌سنه برطاقم اشخاص مجهوله كله‌رك مرقومك سكز كشیدن عبارت اولان عائله‌سی افرادینی قتل ایتدكلرینی اولجه یازمشدق .

حكومتجه اجرا قلنان تحقیقات نتیجه‌سنده بوجنایتك (وه‌لیقا) نك اقرباسی طرفندن اجرا ایدلدیكی ثابت اولمشدر . وه‌لیقا زنكین اولدیغی جهتله اقرباسی میراثه قونه‌جقلرینی امید ایتمشلر ایدی . قاتللرك خانه‌ده براقدقلری بر بالطه بولنمشدر .

حكومت وه‌لیقانك اقرباسندن بك مهم شبهه آلتنده بولنان بر آدمی توقیف ایتمشدر . بونك آیاقلرینك اوزرنده قان لكه‌سی بولندیغی مقتولك خانه‌سنده‌كی ایزلرك ده مرقومك آیاق ایزلری اولدیغی عندالتحقیق ثابت اولمشدر .

مقتولك خانه‌سی تحری ایدلدیكی زمان بعض صندوقلرك ودولابلرك قیرلمش اولدیغی كورولمشدر . شوحالده قاتللرك فعل جنایتك سرقت مقصدیله وقوعه كلدیكنه پولیس مأمورلرینی ایناندیره‌رق اغفال ایتمك ایستدكلری اكلاشیلیور .

خانه‌ده بولنانلردن یالكز بش یاشنده برقیز قورتلمشدر . بوچوجق پدر ووالده‌سنك تلف ایدلدیكنی كوره‌رك قورقوسندن بایلمش ایدی . خرسزلر بونك اولمش اولدیغنه ایناندرق كندیسنه برفنالق ایتمه‌مشلردر . تحقیقات عدلیه دوام ایدیور .

⁂

دیوان حرب مقرراتی

اشقیا ایله مناسباتده بولنملرندن دولایی مظنوناً دیوان حربه سوق ایدیلن اغستوس ناحیه‌لی قصاب خرستو دولی ایله دیمتری لیقا وقترین قضاسنه مضاف قوندوروتوجه قلبه‌لرندن اولاح ادامو زیشی حقلرنده آیری آیری جریان ایدن تدقیقات ومحاكمات نتیجه‌سنده هر اوچنك ادعا اولنان افعاله مجاسرت ایتدكلری ثابت اولدیغندن اوچر سنه مدتله كوركه قونلملرینه قرار ویرلدیكی استخبار قلنمشدر .

⁂

خانه انشاسی

« فرات » غزته‌سندن :

كسب حادثه‌سنده محترق اولوب حكومتجه انشا ایدلمكده اولان خانه‌لردن بارانك دوام نزولی انشاآته مانع اولمقله برابر كسب وتوابعنده یوزكسان سكز خانه‌نك انشاآتی تماماً ختام بوله‌رق اصحابنك اسكان ایدلدیكی واوچیوز قرق بش خانه‌نك یالكز اخشاب اقسامی قالوب كراسته‌سنك ورودینه انتظار ایدلمكده اولدیغی جسر شغور قائممقاملغنك اشعارندن اكلاشلمشدر .

⁂

نوزاد غزته‌سی

اسكی خدمت غزته‌سنك صاحب امتیازی ازمیرك مشهور دعوی وكیللرندن قاضی زاده ابراهیم رفیقك اعشار مفتشی حسین واسكی اوروله تحریرات كاتبی عادل بكلر برلشه‌رك « نوزاد » آدنده بر غزته چیقارمغه قرار ویرمشلردر .

« نوزاد » بر ایكی هفته‌یه‌قدر میدانه چیقه‌جقدر .

⁂

مكتب كشادی

قیصریده (طاولسون) قریه‌سنده ارباب حمیت طرفندن اعطا ایدیلن اعانه ایله یكی بر مكتب وجوده كتیریله‌رك اولاد وطنك اكتساب معرفت ایده‌بیلمسی خصوصنه بذل غیرت ایتدیكی اشعارات محلیه‌دن اكلاشلمشدر . اهالی آراسنده بك بویوك بر رجحانیتی حائز اوله‌رق میدانه كتیرلمش اولان بو مكتبدن دولایی بوتون قریه خلقنی تبریك ایده‌رز .

§ سلانیكده‌كی شمندوفر استاسیونلرینی لیمانه ربط ایتمك اوزره انشا ایدیله‌جك اولان شعبه خطنك برآیه‌قدر اكمال ایدیله‌جكی شهر مذكوردن یازلمقده‌در .

§ ایكنجی اردوی عثمانی طوپجی فرقه‌سی قوماندانی میرلوا محمد علی بر قاچ كوندنبری دوچار اولدیغی خسته‌لقدن رهایاب اوله‌میه‌رق كچن كون ادرنه‌ده ارتحال دار نعیم ایتمشدر .

مولا رحمت ایلیه

كوچوك حوادث

شورای دولت ملكیه دائره‌سنده منحل اولان ملازملكه دائرهٔ مذكوره مقید معاونی مختار بك وآنك برینه اوراقده مقید ثانی بك وآنك برینه‌ده قادرو خارجی اولوب موقتاً تنظیمات دائره‌سنه مداوم نجم الدین بك بالامتحان تعیین ایدلمشلردر .

§ لوئید قومپانیه‌سنه مخصوص بر واپور دون ریختیمدن حركتله حیدر پاشا ریختیمنه یاناشه‌جغی صره‌ده شراب یوكلی بر صندالی باتیرمش ایسه‌ده صندالجی تخلیص ایدلمشدر .

آثار منتشره

هاله

بوكون انتشار ایتمشدر .

اك مقتدر ادبا ومحررینمزك آثار ادبیه وعلمیه‌سیله رؤف یكتا بكك مقالات موسیقیه‌سنی وآلتی نوطه ایله قرق رسمی حاوی اولان بو مجموعهٔ مكمله‌نك مطالعه‌سنی بوتون قارئلرمزه مشتاقان صنعته توصیه ایدرز .

بورسه

پارس: ١١ كانون اول ١٩٠٩

(یوزده اوچ فائضلی) فرانسز	٢٠	٩٩
دیون موحدهٔ عثمانیه تحویلاتی آچیلدی	٧٥	٩٤
» » » قپاندی	٧٥	٩٤
شمندوفر	٢٥	٢٢٥
بانق عثمانی		٧٣٣
بالیه — قره‌آیدین		٤٠٦

[فورنیه]

⁂

غلطه : ٢٨ تشرین ثانی ١٣٢٥

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتی

پاره	غروش	
٠١	١٠٣	آچیلدی ساعت ٥
-٠٠	١٠٣	اك آشاغی فیات
-٠٥	١٠٣	اك یوقاری فیات
-٣	١٠٣	قپاندی ساعت ١١-

روم ایلی شمندوفر تحویلاتی

سانتیم	فرانق	
٧٥	٢١٧	آچیلدی ساعت ٥
-٦٣	٢١٧	اك آشاغی فیات
-١٣	٢١٩	اك یوقاری فیات
٥٠	٢١٨	قپاندی ساعت ١١-

اعلانلر

متقاعدین عسكریه معاشاتی

عن	الی		
١	٧٨	١ كانون اول سنه ٣٢٥	صالی
٧٩	١١٩	٢ » »	چهارشنبه
١٢٠	٢١٩	٣ » »	پنجشنبه
٢٢٠	٤١٩	٥ » »	جمعه‌ایرتسی
٤٢٠	٧٥٠٠	٦ » »	بازار

متقاعدین ایتام وارامل عسكریه‌نك اوچ یوز یكرمی بش سنه‌سی تشرین ثانی معاشلری كانون اولك برنجی صالی كونندن اعتباراً بالاده كوستریلان شعبات مخصوصه‌ده تأدیاته باشلانه‌جغندن اصحاب معاشك ایام معینه‌ده شعبه‌لره مراجعت ایلملری لازم كلیر .

تیاترولر

برهان الدین بك وقومپانیه‌سی

اورته‌كوی قیشلاق تیاتروسنده چهارشنبه كونی كوندوز خانملره مخصوص برنجی دفعه اوله‌رق جلال الدین حوارزمشاه ٦ پرده

ادارهٔ شرقی — اورته‌كویده قیشلاق تیاتروده بازار ایرتسی كونی كوندوز خانملره كیجه اركككره مخصوص (شاعرك قزی) ٤ پرده

حسن افندی — بك اوغلنده اوده‌اون تیاتروسنده بازار ایرتسی كونی آقشامی «كلین ایكی ، كوره‌كی بر» ٤ پرده

⁂

بویوك پهلوان مسابقه‌سی

٢٠٠٠ لیرای عثمانی باش

تقسیمده تعلیمخانه میدانده مجدداً انشا اولنان تیاتروده كانون اولك ایكنجی چهارشنبه كونی فوق العاده برمسابقه اوله‌جقدر. آرزو ایدن مسابقه‌یه داخل اوله‌بیلیر .

تاریخ عمومی

مراد بك طرفندن اولجه ترتیب وتألیف ایدلمش اولان مختصر ومفصل تاریخ عمومیلرك مطبوعی قالمامش وبرطاقمی ایكی لیرایه قدر آرانلقده بولنمش ایدی . بو دفعه موی الیه طرفندن یكیدن بر طاقم تصحیحات وعلاوات اجراسیله مذكور تاریخلرك طبعنه باشلانیله‌رق برجلد تشكیل ایدن مختصر تاریخ عمومی ایله آلتی جلددن عبارت بولنان تاریخ عمومیدن برنجی وایكنجی جلدلری نشر ایدلمش ومتباقی جلدلری دردست طبع بولنمشدر . ساده‌جه یازیلان مذكور تاریخلر باخاصه تاریخ معلملرینه مكتب طلبه‌لرینه توصیه اولنور . مختصر تاریخك فیئاتی ١٥ مجلدی ٢٠ ، مفصل تاریخ عمومینك ایكی جلدی ٣٥ مجلدی ٤٠ غروشدر . مكتبلر ایچون تنزیلات اجرا ایدیلور . تاریخ عمومینك تكمیلنك آبونه‌سی ٨٠ مجلدی ١٠٠ غروشدر . مركز توزیعی تفیض كتبخانه‌سیدر .

املاك محلوله اعلانی

برنجی هفته : بدایت اعلان ٢٥ تشرین ثانی سنه ٣٢٥ — ظرفلك آچیله‌جغی تاریخ ١٦ كانون اول سنه ٣٢٥

مقدار حصه	نوعی	موقعی	نومروسی	قیمتی	مساحه‌سی	دائره‌سی
ثلثان	منزل بیكار اوطه‌لری	غلطه‌ده عرب جامعی محله‌سنده صیره‌ده زقاغی	٨	٣٢٠٠٠	٢٣٥	آلتنجی
نصف	منزل	یكیشهرده نجار خانه »	١٣	٢٧٥٠	٧٨	»
ایشده اوچ	دكان ملكی	طوپخانه‌ده قره‌باش محله‌سنده بوغازكسن جاده‌سی	١٣٥ الی ١٣٩	١٦٧٦٤	.	»
٦ ده درت	منزل	قاسم پاشاده جامع كبیر » سرمی اروی »	٥	٨٨٠٠	٣٠٠	»
ثلث	اوطه دكان	غلطه‌ده عرب جامعی » مقره‌جیلر »	٥٧	٦٢٣٣	٢٠	»
١٢ ده بر	دكان	بك اوغلنده حسین اغا » یكیشهر »	٩٦	٢٧٥٠	٢٠٨	»
نصف	منزل دكان	طاطاوله‌ده حاجی احمد » قره‌قول زقاغی	٤٥،٤٣	١٦٥٠٠	٢٧٤	»
نصف	منزل	بك اوغلنده قرخانون » اوجیجی »	٧	٢٤٧٥٠	٨٥	»
ربع	»	بشكطاشده شالك دده » مصرلی باغچه‌سی زقاغی	٤٤ مكرر	٥٥٠٠	١٦٠	»
ثلث	عرصه	طوپخانه‌ده فیروز اغا » جهانكیر جاده‌سی	١	٣٠٠٧	١٠٢،٥	»

⁂

ایكنجی هفته : بدایت اعلان ٢١ تشرین ثانی ٣٢٥ — ظرفلك آچیله‌جغی تاریخ ١٢ كانون اول ٣٢٥

مقدار حصه	نوعی	موقعی	نومروسی	قیمتی	مساحه‌سی	دائره‌سی
نصف	منزل	طوپقپوده نقیه‌جی محله‌سنده جامع زقاغی	٢	٣٣٠٠	١٤٧	دردنجی
ربع	»	بازركان حسرو » بازركان اوطه‌لری زقاغی	٥٢	١٠٠٠	٩٠	»
بتون	»	قصاب الیاس » چاوش زاده »	٩	٩٣٥٠	٢٠٠	»
ربع	»	» » سودجی »	٥	٨٢٥	٦٠	»
سكزده بر	»	» » »	٣	٤١٣	٨٥	»
٤ ده ٣	»	بوستانجی باشی عبدالله اغا » لنغه جاده‌سی	١٠٣	٣٠٥٣	١٦٠	»
بتون	دكان	داود پاشاده مدرسه زقاغی	٧	٨٨٠٠	٤٠	»
نصف	منزل	آقسرایده قزغانی سعدی محله‌سنده یكتا افندی زقاغی	٣	٦٠٠٠	٤٠٠	»
٤ ده بر بچق	عرصه	بوستانجی باشی عبدالله اغا » امام »	٩	١٢٤٠	٢٦٠	»
نصف	منزل	اوزون یوسف » بحدیه قره‌قول »	٤٥	١٣٧٥	١٣٠	»

⁂

اوچنجی هفته : بدایت اعلان ١٤ تشرین ثانی سنه ٣٢٥ — ظرفلك آچیله‌جغی تاریخ ٥ كانون اول سنه ٣٢٥

مقدار حصه	نوعی	موقعی	نومروسی	قیمتی	مساحه‌سی	دائره‌سی
ثلث	كاركیر آلتی باب منزل	بوستان عالی محله‌سنده حمام زقاغی	٧ الی ١٧	٣٩٦٠٠	١٤٥٠	ایكنجی
بتون	منزل	نشانجی محمد پاشا » نشانجی چشمه‌سی جاده‌سی	٢٥ مكرر	٣٨٥٠٠	٢١٠	»
ربع	قوناق	قیرجی بخشایش » بویاجی زقاغی	١١	١٩٢٥٠	٣٩٠	»
نصف	منزل	دیزداریه » مدرسه »	١	١٣٧٥٠	١٩٠	»
اجاره‌تینلو	مقاطعه‌لو محل محلك نصفی ایله مخلوط منزل	اقسرایده اوغه‌جی دده » طیار پاشا »	٦	٧٠٦٦٦،٥	٣٣٠	»
اوچ ربع	منزل	چوبان چاوش » كلخن »	١٤	٤٩٥٠	٧٥	»
١٢٠ ده ١٥ سهم	دكان	امین بك » اوجیلر باشی جاده‌سی	٤٦	٤٨١٢،٥	٤٥	»
خمس	»	فیروز اغا » باب همایون »	١٠٧	٢٦٤٠	٢١	»
ربع	منزل	چوبان چاوش » سیركش زقاغی	١٢	٢٧٥٠	١٠٠	»
سدس	عرصه	امین سنان » اقارچشمه »	٢	٨٢٥	٢٥٥	»

بالاده محرر محلولات اوچ هفته مدتله موقع مزایده‌یه چیقارلمشدر . مزایده‌لرك قرمزی موم ایله مهرلنمش قپالی ظرفلرله اجراسی مقرردر . ظرفلرك اوزرینه «اوقاف نظارتنه» عباره‌سیله بونك زیرینه طلب اولنان حصه‌نك تحریری لازمدر . قیمت مخمنه‌نك عشری نسبتنده اوقاف وزنه‌سنه اعطا ایدیله‌جك تأمینات مقبوضی ملفوف اولمیان مكتوبلر قبول ایدلمز . محلولات مذكوره‌یه دائر ورود ایدن ظرفلر بالاده كوستریلان تاریخده كشاد اولنه‌جقدر . اك یوكسك بدل غزته‌لرله یكیدن اعلان واون بش كون مدت تعیین اولنه‌رق بومدت ظرفنده ضمائم قبول اولنوب انقضاسنده قرارداده كشیده ایدیله‌جكدر . فقط نظارت قبول وعدم قبولده مخیر بولندیغندن رد اولندیغی تقدیرده مزایده‌یه اشتراك ایدنلرك بوندن طولایی اسباب موجبه استیضاحنه صلاحیتی اولمیه‌جقدر . بدلات مقرره لیرا یوز غروشدن تسویه اولنه‌جقدر . یوزده ایكی بچق غروشده اعلان ومصارف سائره مقابلی اوراق اوزره اعطا اولنمق مجبوریدر .

دارالفنون عثمانی طب فاكولته‌سندن :

شیمدی‌یه قدر آچیله‌میان طب فاكولته‌سنه عائد آتیده‌كی خسته‌خانه‌لرك تعمیرات وتفریشات لازمه‌سی ختام بوله‌جغندن بعونه تعالی اوكزده‌كی كانون اولك برنجی كونی مراجعت ایده‌جك خسته‌لر قبول وآیاق خسته‌لریده معاینه‌خانه‌لرده معاینه وتداوی ایدیله‌جكلری اعلان اولنور .

حیدر پاشاده : جراحلق ، ایچ ، كوز ، عقل خسته‌لقلری

قدرغه‌ده : كبد وكبه‌لكه متعلق خسته‌لقلر (دوقتور بسیم عمر بك)

شیشلیده كائن اطفال خسته‌خانه‌سنده : جراحی قادین خسته‌لقلری (دوقتور آصف درویش بك)

» » » » : چوجق ایچ خسته‌لقلری ، جراحلق (دوقتور قدری راشد پاشا)

نمسه‌لوید واپور قومپانیه‌سی

[١] — جمعه ، ٤ كانون اول ٣٢٥ اوكله‌دن صوكره الافرانقه ساعت ٤ ده براغا واپوری درسعادتدن حركت ایدرك وارنه ، كوستنجه ، سولینا ، غلاص وابرائیله .

[٢] — جمعه‌ایرتسی ٥ كانون اول ٣٢٥ اوكله‌دن اول الافرانقه ساعت ١٠ ده برون واپوری غلطه ریختیمندن حركت ایدرك پیره ، پاتراس ، قورفو ، برندیزی وتریستیه‌یه .

[٣] — جمعه‌ایرتسی ٥ كانون اول ٣٢٥ اوكله‌دن صوكره الافرانقه ساعت ٢ ده اورانو واپوری درسعادتدن حركتله اینه‌بولی ، صامسون ، كره‌سون ، طربزون ، ریزه وباطومه .

[٤] — جمعه‌ایرتسی ٥ كانون اول ٣٢٥ اوكله‌دن صوكره الافرانقه ساعت ٤ ده قارنبولیا واپوری درسعادتدن حركت ایدرك قلعهٔ سلطانیه ، دده‌اغاج ، قواله ، سلانیك ، قندیه ، رسمو ، خانیه ، ساراندوز ، آولونیا ، تریستیه‌یه .

[٥] — (وقت عزیمتی ایچون آجنته‌یه مراجعت ایدلملی) اونرب واپوری تكفور طاغی ، كلیبولی ، قلعهٔ سلطانیه ، مدللو ، والی (سیسام) چشمه ، ساقز ، ازمیر پیره ، پاتراس ، قلاماتا ، زانطه ، قورفو ، برندیزی ، تریستیه‌یه .

بوللی بیلت وامتعه وامانت وسائره ایچون غلطه‌ده قومپانیه‌نك اداره‌خانه‌سنه واستانبولده یوك كمركك اتصالنده وحیدر پاشاده آجنته‌نك شعبه‌سنه مراجعت اولنه . درسعادت غلطه   عموم آجنته‌لكی

طونتج غزته‌سی بعدما نشر ایدیله‌جكندن آبونه اولان ذوات آبونه سندلرینی درزی خانده ١٦ نومرولو دائره‌یه كوندردكلری تقدیرده پاره‌لری اعاده اولنه‌جغی اعلان اولنور .

حاضر واصمارلامه البسه

الماس باپادوپولو

چادرجیلرده امین افندی كتبخانه‌سی اتصالنده یكی آچدیغمز ١٤٨ نومرولو كبیر البسه مغازه‌سنده یوزده اوتوز تنزیلات ایله طوپدن وپراكنده اوله‌رق حاضر واصمارلامه البسه‌لر فروخت واعمال اولندیغی اعلان اولنور .

ترزی

مادموازل أبروهی فرمانه‌جیان

زادلر ، فراجه‌لر والخ سوك موده‌یه موافق صورتده هر درلو البسه دیكیلور . ترزیخانه‌مزی تشریفه رغبت بیوره‌جق متشبثسند خانم افندیلرك كاملاً ممنون قاله‌جقلرینی تأمین ایدرم .

آدرس : كدك پاشاده سرای ایچی ، كلیسا سوقاغی نومرو ٣١

٦

فدانلق وچیچك باغچه‌سی : آرسن موجیان

اسكداره‌ده وانقك باغنده

اختصاص : میوه اغاجلری وكل فدانلری

آشیلی وكوكلی اسپیلاق جیبوقلری وساقسیده یتشدیرلمش آسمه‌لر ، سپلرده اوفق چام اغاجلری ، جامكان ولیمونلق فدانلری سالون تزییناتنه مخصوص انواع چیچك وشاتلك فدانلری ، باغچه‌لره مخصوص چیچك فیده‌لری .

قاملیا ، ازالیا ، قریزانتم (قاسم پاتی) وقرانفیل فدانلرینك انواعی .

اوروپانك انفس چیچك فدانلری ، الخ .

قتالوغلریمز مجاناً تقدیم وارسال اولنور .

كلیتلی سپارشلرده تنزیل فیئات اولنور .

اصحاب مراق جمعه وبازار كونلری تشریف ایله فدانلقلریمزی زیارت ایده‌بیلورلر .

دوقتور پاسیان

امراض جلدیه وافرنجیه متخصصی

پارسده سن لوئی وناكر خسته‌خانه‌لرنده ١ كال ممارسه ایدوب اسكوبیكی بل صوقلغنی اصول جدید اوزره مراجعت ایدن خسته‌لكنی كمال موفقیتله تداوی ایدر . بازاردن ماعدا هر كون بغچه قپوسنده شكرجی حاجی بكر افندینك دكانی قارشوسنده ١٩ نومرولو معاینه‌خانه‌سنده ساعت ٣-١٠ قدر خسته قبول ایدر .

دوقتور

جلال الدین مختار

مكاتب طبیه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی دوقتور جلال الدین مختار بك جمعه وبازاردن ماعدا هر كون ساعت طقوزدن اون بچقه قدر باب عالی جاده‌سنده ابراهیم لطیف اجزاخانه‌سی فوقنده‌كی قابینه‌سنده خسته‌لری قبول ایتمكده‌در .

حسین جاهد